



Brand: **ROMSTAL 500**

Cazan cu functionare cu peleti, 25 Kw

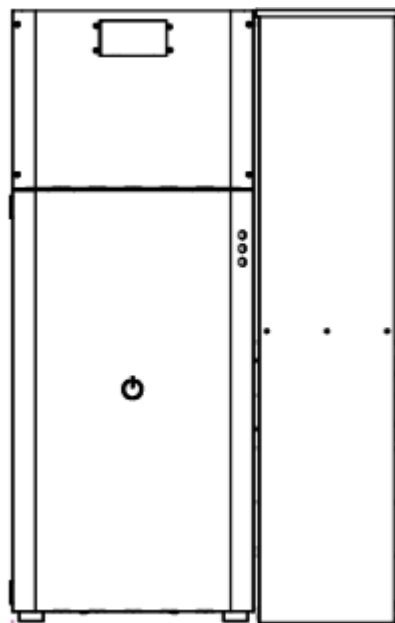
Cod Romstal: 32TH0325



INSTRUCTIUNI DE INSTALARE SI INTRETINERE



Revizia nr. 0 / iunie 2026



Toate imaginile din acest manual au doar caracter ilustrativ. Produsul real poate fi diferit.

ATENTIE! Va rugam sa cititi integral acest manual inainte de a instala sau de a utiliza noul dvs. aragaz. Nerespectarea instructiunilor poate duce la pagube materiale, vatamari corporale sau chiar deces. Instalarea incorecta va duce la anularea garantiei!

Pastrati aceste instructiuni intr-un loc sigur pentru a le putea consulta ulterior.

ACEST MANUAL POATE FI MODIFICAT FARA O NOTIFICARE PREALABILA.

CUPRINS

Avertismente generale

Structura Romstal 500, 25KW

RACORDURI SI SCHEME DE INSTALATII SANITARE SI INCALZIRE

ASPECTE DE LUAT IN CONSIDERARE LA UTILIZAREA APARATULUI

PREGATIRI

Racordarea la cosul de fum

Utilizare prevazuta:

Combustibili:

Conexiuni electrice:

Piese mobile:

INTRETINERE PERIODICA

Curatarea creuzetului de ardere cromat

Curatarea conductelor de evacuare a gazelor arse/cosurilor de fum

Intretinerea motorului ventilatorului de cos

Intretinerea usii cazanului

Intretinerea sistemului de curatare cazanului

MARCA CE

PROCEDURA DE PUNERE IN FUNCTIUNE INITIALA

Pornirea si oprirea dispozitivului

PANOU DE COMANDA TPS2

Pornire rapida

Regimuri de functionare cu flux de aer al ventilatorului

Ecranul principal

Situatia alimentarii cu energie

Ora

Circuite de incalzire

Temperatura cazanului

Circuitul de apa calda menajera

Circuitul cu vana de amestec cu mai multe cai

Circuit cu vana de amestec cu mai multe de cai

Circuit tampon

Panou de indicare a puterii

Versiune cu cazan pe peleti

Panou de temperatura a incaperii

Panou de stare

Meniul principal

Editarea parametrilor

Temperatura

Ventilator

Setari apa calda menajera (ACM) - Functioneaza cu o placa de relee externa

Setari pentru vana de amestec cu 3 sau 4 cai. Functioneaza cu o placa de relee externa

Setari vas tampon Functioneaza cu o placa de relee externa

Timer saptamanal

Meniul de setari

Sunete ecran

Limba

Structura meniului de service

Energia combustibilului

Reglarea ventilatorului

Histerezis apa calda menajera

Snec de alimentare

Test I/O

Iesiri

Setari implicite din fabrica

Intrari senzori

IMAGINE PLACA ELECTRONICA DE COMANDA CU TERMINALE TPS2

Defectiuni, cauze, remedii



AVERTISMENT DE SIGURANTA: Acest cazan cu peleti poate provoca un incendiu in locuinta dumneavoastra daca nu este instalat corespunzator. Pentru siguranta dumneavoastra, urmati instructiunile de instalare. Nu folositi niciodata solutii improvizate in timpul instalarii acestui cazan cu peleti. Contactati autoritatile locale responsabile cu constructiile sau protectia impotriva incendiilor pentru informatii privind autorizatiile, restrictiile si cerintele de instalare din zona dumneavoastra. **NU FOLOSITI NICIODATA ACEST PRODUS FARA SUPRAVEGHERE.**

• **PRODUSUL ESTE FIERBINTE IN TIMPUL FUNCTIONARII. TINETI COPIII, HAINELE SI MOBILA LA DISTANTA. POATE PROVOCA ARSURI CUTANATE IN CAZ DE CONTACT.**

• **NU FOLOSITI PRODUSE CHIMICE SAU LICHIDE INFLAMABILE PENTRU A APRINDE FOCUL.**

• **NU LASATI CAZANULA NESUPRAVEGHEATA CU CAPACUL DESCHIS. NU O UTILIZATI CU CAPACUL DESCHIS! • NU APRINDETI CU LICHIDE INFLAMABILE, PRECUM BENZINA SAU ULEIUL DE MOTOR.**

• **NU CONECTATI LA NICIO TUBULATURA SAU SISTEM DE DISTRIBUTIE A AERULUI.**

• **INCHIDETI INTOTDEAUNA USA CAMEREI DE COMBUSTIE DUPA FAZA DE APRINDERE.**

NU UTILIZATI ACEST APARAT FARA A CITI SI A INTELEGE INSTRUCTIUNILE DE UTILIZARE. NEUTILIZAREA APARATULUI CONFORM INSTRUCTIUNILOR POATE PROVOCA INCENDII SAU VATAMARI. CONSULTATI AUTORITATILE SI URMATI INSTRUCTIUNILE LOR. DE ASEMENEA, DECLARATI ACEST APARAT LA FIRMA DVS. DE ASIGURARI. UTILIZAREA ACESTUI CAZAN CU PELETI INTR-UN MOD CONTRAR INSTRUCTIUNILOR DIN PREZENTUL MANUAL CONSTITUIE O INCALCARE A REGLEMENTARILOR NATIONALE. KOZLUSAN NU ISI ASUMA NICI O RESPONSABILITATE PENTRU UTILIZAREA DEFECTUOASA SAU INCORECTA.



EXISTA RISC DE INCENDIU. APARATUL TREBUIE SA SE RACEASCA INAINTE DE A INCEPE PROCEDURILE DE INTRETINERE.



Stimate client,

Bine ati venit in familia noastra! Va multumim sincer ca ati ales produsele noastre. Scopul nostru este sa va oferim cea mai buna experienta si sa ne asiguram ca va veti bucura de produsele noastre multi ani de acum inainte.

Acest manual a fost elaborat cu atentie pentru a va ajuta sa utilizati corect produsul. Acesta contine numeroase informatii utile, de la pasii de utilizare in conditii de siguranta pana la recomandari privind intretinerea zilnica. Astfel, veti putea obtine eficienta maxima a produsului, va veti asigura siguranta si veti prelungi durata de viata a acestuia.



Cateva avertismente rapide pentru o utilizare in conditii de siguranta:

Respectati intotdeauna instructiunile din manual atunci cand utilizati produsul. Acordati atentie normelor de siguranta impotriva incendiilor.

Inainte de a pune produsul in functiune pentru prima data, asigurati-va ca toate conexiunile sunt realizate corect.

Puteti mentine intotdeauna performanta produsului la un nivel ridicat prin intretinere si curatare regulate.

In cazul unei situatii neprevazute, in loc sa incercati sa remediatii problema singuri, solicitati intotdeauna asistenta de la Centrul nostru de service autorizat.

Va recomandam cu tarie sa pastrati manualul pe toata durata de viata a produsului. Astfel, il puteti consulta din nou atunci cand este necesar, atat pentru a facilita utilizarea, cat si pentru a preveni eventualele riscuri.

Retineti ca nu sunteti singuri in aceasta calatorie. Pentru orice intrebari sau probleme care nu sunt mentionate in acest manual, puteti contacta cel mai apropiat centru de service autorizat sau puteti solicita asistenta direct de la echipa noastra de experti de la fabrica.

Siguranta si satisfactia dumneavoastra sunt prioritatea noastra principala.

Cazanul pe peleti trebuie instalat numai de un instalator calificat. Pentru servicii de asistenta clienti, va rugam sa contactati distribuitorii nostri.

⚠ INFORMATII DE SIGURANTA

Va rugam sa cititi si sa respectati toate instructiunile de siguranta inainte de a pune in functiune acest cazan pe peleti. Nerespectarea acestor instructiuni poate provoca incendiu, vatamari grave sau deces. Siguranta impotriva incendiilor

- Pastrati o distanta de cel putin 100 cm (40 inci) fata de toate materialele inflamabile (mobilier, perdele, hartie etc.). • NU folositi benzina, kerosen sau alte lichide inflamabile pentru a porni produsul initial.
- Nu depozitati niciodata combustibilul pe baza de pelete sau alte materiale inflamabile in apropierea cazanului.

Siguranta copiilor si a animalelor de companie

- Nu permiteti copiilor sau animalelor de companie sa atinga sau sa se joace in apropierea cazanului in timp ce aceasta functioneaza.

Ventilatie si monoxid de carbon

- Acest cazan trebuie sa fie instalat intr-o incapere ventilata corespunzator cu gura de aerisire din exterior. In zona in care este amplasat trebuie asigurata o ventilatie suficienta (guri de aerisire). Pe masura ce nivelul de oxigen din mediul inconjurator scade, eficienta de ardere a produsului va scadea, de asemenea.
- Instalati detectoare de fum si de CO in aceeasi incapere.
- Nu folositi niciodata cazanul cu usa deschisa.

Cerinte de ventilatie

- Gura de ventilatie trebuie sa se termine in exteriorul cladirii si nu trebuie sa fie comuna si pentru alte aparate.
- Cosul de fum trebuie sa se termine la cel putin 50 cm deasupra partii superioare a cazanului si la 100 cm distanta de ferestre, usi sau orificii de aerisire.



Atentie! Tensiune inalta!
Electrocutarile pot provoca leziuni grave, arsuri si deces. Va rugam sa deconectati aparatul de la priza inainte de a efectua orice operatiune de intretinere.



Atentie! Suprafete fierbinti! Anumite parti ale produsului pot fi foarte fierbinti.



Atentie! Piese in miscare!
Aveti grija la piesele mobile, cum ar fi snecul de alimentare cu combustibil. Aceste piese pot provoca leziuni grave.



Atentie! Acest dispozitiv trebuie pus in functiune de catre un tehnician de service autorizat. Instalarea si/sau setarile incorecte pot duce la situatii periculoase.



COMBUSTIBIL: Peletele fabricate din aschii de lemn 100%, cu un diametru maxim de 6 mm, trebuie sa respecte standardul TSE EN ISO 17225-2.



Avertisment! Tensiune inalta!
Electrocutarile pot provoca leziuni grave, arsuri si deces. Va rugam sa deconectati dispozitivul de la priza inainte de a efectua orice operatiune de intretinere.



Atentie! Suprafete fierbinti! Anumite parti ale produsului pot fi foarte fierbinti.



Atentie! Piese in miscare!
Aveti grija la piesele in miscare, cum ar fi snecul de alimentare cu combustibil. Aceste piese pot provoca leziuni grave.



Atentie! Acest dispozitiv trebuie pus in functiune de catre un tehnician de service autorizat. Instalarea si/sau setarile incorecte pot duce la situatii periculoase.



Toate tipurile de pelete umede trebuie depozitate in locuri uscate si departe de surse de caldura si/sau la o distanta de cel putin 1 metru, deoarece umezeala provoaca o ardere deficitara si defectiuni.

AVERTISMENTE GENERALE

Documente

Instructiunile de utilizare si intretinere trebuie inmanate persoanelor responsabile de utilizarea si intretinerea modelului de cazan Romstal 500, 25KW si TREBUIE citite de utilizator (operator). Defectiunile rezultate din necitirea acestui document pot provoca vatamari utilizatorilor, ocupantilor cladirii si tertilor. Utilizarea incorecta va anula garantia cazanului dumneavoastra.

Livrare

La receptia cazanului Romstal 500 - 25 Kw, va rugam sa o inspectati mai intai vizual. Daca descoperiti vreo deteriorare survenita in timpul transportului, trebuie sa raportati imediat deteriorarea companiei de transport si sa intocmiti un proces-verbal de constatare a daunelor sau sa refuzati receptia marfii livrate. Acceptarea produsului deteriorat va fi considerata acceptare in starea respectiva. Firma noastra nu isi asuma responsabilitatea in acest caz.

Protectia impotriva accidentelor utilizatorilor

Cablurile electrice TREBUIE protejate impotriva contactului cu lichide. Cablurile care intra in contact cu lichide pot provoca electrocutare si incendiu. Priza la care va fi conectat cazanul Romstal 500, 25KW TREBUIE sa fie impamantata. O instalatie impamantata va proteja impotriva riscului de electrocutare. Usile si Capacele cazanului Romstal 500, 25KW NU TREBUIE DESCHISE NICIODATA in timpul functionarii. Fumul, flacarile si gazele din camera de combustie a cazanului pot pune in pericol persoanele si cladirea. Este STRICT interzisa instalarea produsului in dormitoare, bai, dusuri, zone umede sau incaperi care contin materiale inflamabile. Intretinerea produsului trebuie efectuata regulat, conform instructiunilor din manualul de utilizare.

Intretinere si curatare

Procedurile de intretinere si curatare trebuie efectuate de catre utilizator sau de catre un tehnician de service autorizat, conform specificatiilor din manualul de utilizare/instructiuni. Neefectuarea intretinerii la timp va reduce eficienta produsului, ii va scurta durata de viata, va creste consumul de combustibil si va provoca numeroase defectiuni care pot anula garantia cazanului.

Garantie si service

Nerespectarea instructiunilor din manualul de utilizare al produsului, utilizarea pieselor de schimb obtinute din alte surse decat de la firma noastra si orice defectiuni rezultate din aceasta, neefectuarea intretinerii necesare la timp sau conform cerintelor, precum si interventia personalului necalificat vor anula garantia produsului, iar firma noastra nu va fi trasa la raspundere pentru eventualele daune sau accidente care ar putea surveni. Nu incercati sa reparati singur cazanul pe peleti si nu permiteti altcuiva sa o faca. Solicitati intotdeauna informatii detaliate despre utilizarea cazanului de la centrul de service autorizat.

-
-  PRODUSUL TREBUIE UTILIZAT DE O PERSOANA INSTRUITA SAU DE O PERSOANA CARE A PRIMIT INFORMATII DESPRE UTILIZAREA SA DE LA PERSONALUL TEHNIC.
-
-  ASIGURATI-VA INTOTDEAUNA CA USILE SI CAPACELE SUNT COMPLET INCHISE. NU DESCHIDETI NICIODATA CAPACELE IN TIMP CE PRODUSUL FUNCTIONEAZA.
-



NU UTILIZATI IN NICIUN CAZ PELETI UMEZI SAU UZI. SULFUL SI UMIDITATEA DIN PELETI POT FORMA ACID SULFURIC CA PRODUS AL ARDERII SI POT PROVOCA SCURGERI LA CAZAN.



IN NICIUN CAZ NU SE TREBUIE SA SE EFECTUEZE INCARCAREA PRIN USA DIN FATA LA CAZANE. FUMUL SI FLACARILE EMISE IN TIMPUL INCARCARIII DIN FATA POT FI NOCIVE, PROVOCAND VATAMARI.

CONDITIILE NOASTRE DE GARANTIE SI SERVICE

Produsele noastre beneficiaza de o garantie de 2 (DOI) ANI pentru defectele de fabricatie, incepand de la data facturii sau a punerii in functiune.

Tehnicienii nostri de service sunt obligati sa solicite semnarea certificatului de garantie si a formularului de punere in functiune atat de catre tehnician, cat si de catre client la primirea produsului si sa furnizeze o copie clientului. Va rugam sa ridicati documentele de la personalul de service la finalul procesului de service.

Piese originale inlocuite in cadrul garantiei sunt acoperite de o garantie de 6 (SASE) LUNI pentru materiale si manopera.

Daca nu ridicati produsul in termen de 90 de zile de la efectuarea intretinerii si reparatiilor in fabrica, nu puteti revendica niciun drept cu privire la produs.

Piese inlocuite in garantie va vor fi prezentate la cerere, dar nu va vor fi livrate. Piese inlocuite in timpul interventiei de service in afara perioadei de garantie va vor fi returnate.

Prin semnarea formularului de service, se considera ca ati acceptat contractul de service atasat.

Durata de viata legala a produsului nostru este de 10 (ZEECE) ani. In aceasta perioada, firma noastra va va furniza piese de schimb si servicii de service.

Dispozitivul dumneavoastra trebuie pus in functiune de catre un centru de service autorizat. Dupa punerea in functiune, centrele de service autorizate sunt obligate sa va elibereze si sa va inmaneze CERTIFICATUL DE GARANTIE si PROCESUL VERBAL DE PUNERE IN FUNCTIUNE. Va rugam sa acordati atentie acestui aspect la prima utilizare a produsului. NU PUTETI EXERCITA DREPTURILE DE GARANTIE PENTRU PRODUSELE PENTRU CARE CERTIFICATUL DE GARANTIE NU A FOST COMPLETAT.

DACA PROCEDURA DE PUNERE IN FUNCTIUNE INITIALA ESTE EFECTUATA IN AFARA UNUI CENTRU DE SERVICE AUTORIZAT, GARANTIA PRODUSULUI VA FI ANULATA. KOZLUSAN NU ISI ASUMA NICIUN FEL DE RESPONSABILITATE IN ACEST CAZ.

Va rugam sa acordati o atentie deosebita tuturor instructiunilor si avertismentelor importante de pe produs in timpul utilizarii.

Va rugam sa notati numarul de serie al produsului intr-un loc adecvat din aceasta brosură, pentru orice eventualitate. Vi se va solicita acest numar de serie in cazul unor reclamatii.

PRINCIPIUL DE FUNCTIONARE

Cazanul pe peleti pe care ati achizitionat-o arde prin crearea unei presiuni negative in camera de combustie, datorita ventilatorului de aspiratie a gazelor arse. Ventilatorul de aspiratie a gazelor arse aspira aer curat in camera de combustie de la margine, unde acesta intra in contact cu combustibilul pentru a initia arderea. Fumul, produsul arderii, este expulzat prin ventilator in cosul de fum al cazanului. Aceasta functie impiedica fumul sa iasa din corpul cazanului si sa se raspandeasca in mediul inconjurator.

In functie de temperatura interioara si de viteza de incalzire a locuintei, viteza ventilatorului de aspiratie a gazelor arse este reglata automat prin intermediul panoului de control, in paralel cu puterea de ardere a cazanului. Viteza ventilatorului trebuie reglata in functie de calitatea combustibilului utilizat.

Caldura generata de arderea peletilor incalzeste corpul cazanului ROMSTAL 500, 25 Kw si apa din interiorul acestuia.

Cazanul pe peleti este dotat cu un panou de comanda automat TPS 2. Acest panou de comanda este programat in functie de puterea cazanului si controleaza functii precum alimentarea cu combustibil si timpul de asteptare, viteza ventilatorului de gaze arse, modul de asteptare al cazanului si mentinerea mediului incalzit la temperatura setata.

Unitatea de alimentare cu combustibil a cazanului pe care o utilizati foloseste un sistem cu snec, combustibilul fiind alimentat din partea superioara a flacarii de ardere. Sistemul este echipat cu un senzor de protectie impotriva flacarii inverse pentru a impiedica flacara sa se intoarca in camera. In cazul unui potential risc, senzorul se activeaza, afiseaza un avertisment pe panoul de control si opreste functiile cazanului.

O alta functie care asigura siguranta sistemului este senzorul care detecteaza presiunea creata de aerul sau fumul care se intoarce in cosul de fum. Daca gazele arse se intorc in camera de combustie sau daca ventilatorul de aspiratie al cosului de fum nu poate crea presiunea negativa necesara, senzorul va comanda oprirea cazanului, protejand astfel sistemul.

Modelul Romstal 500, 25KW este prevazut cu un senzor de tiraj amplasat in interiorul cosului de fum. Acest senzor detecteaza temperatura gazelor arse in timpul procesului initial de aprindere, controland oprirea sistemului de aprindere.

În plus, senzorul de tiraj reglează automat viteza ventilatorului de aspirație al cosului de fum în funcție de temperatura gazelor arse, asigurând o eficiență optimă a arderii. Temperaturile ridicate ale gazelor arse în timpul arderii ajută, de asemenea, la previzionarea potențialelor defecțiuni ale sistemului.

STRUCTURA ROMSTAL 500, 25KW :

Mecanismul de combustie al cazanului este realizat din crom. Orificiile de admisie a aerului sunt amplasate în jurul creuzetului de ardere cromat, iar aerul este aspirat prin aceste orificii de un ventilator de aspirație din cos. În funcție de calitatea peletilor utilizați, pot apărea depuneri în interiorul cazanului, care pot astupa aceste orificii. În acest caz, va fi necesară curățarea.

Creuzetul cromat are o carcasă metalică la bază. Cenușa rezultată din arderea din interiorul creuzetului poate cădea în carcasă. Creuzetul trebuie scos, iar cenușa din interiorul carcasei trebuie curățată la fiecare 3-4 zile.

Deoarece cazanul model Romstal 500, 25KW funcționează pe principiul tirajului de cos, ușile și capacele cazanului și usa camerei de combustie trebuie închise bine. Este esențial să vă asigurați că nu patrunde aer în camera din nicio altă parte decât din partea de la bază care alimentează arzătorul cu aer.

RACORDURI ȘI SCHEME DE INSTALARE

Racordurile de instalație trebuie realizate de personal calificat și în conformitate cu schemele de instalație. KOZLUSAN nu poate fi trasă la răspundere pentru defecțiuni și probleme de încălzire cauzate de instalarea incorectă și de racordurile de instalație necorespunzătoare. Ieșirile de racordare la instalație și specificațiile aparatului sunt prezentate mai jos.

Nu conectați niciodată turul de apă caldă a aparatului și conducta de retur a apei reci (conductă de 1 inch - 32 mm) la ieșirile radiatoarelor (conductă de 1/2 inch - 20 mm). Conductele de intrare și ieșire ale aparatului au un diametru de 1 inch (32 mm). Nu îngustați conducta principală. Puteți utiliza desenele exemplificative din diagramele 1 și 2 pentru instalația sanitară.

Ieșiri de instalare:

1. Tur apă caldă (filet interior de 1" - 32 mm)
2. Retur apă rece/pompa de circulație (filet interior de 1" - 32 mm)
3. Intrare umplere/golire (filet interior de 1/2" - 25 mm)
4. Ieșire de evacuare a supapei de siguranță (1/2" - filet interior de 25 mm)

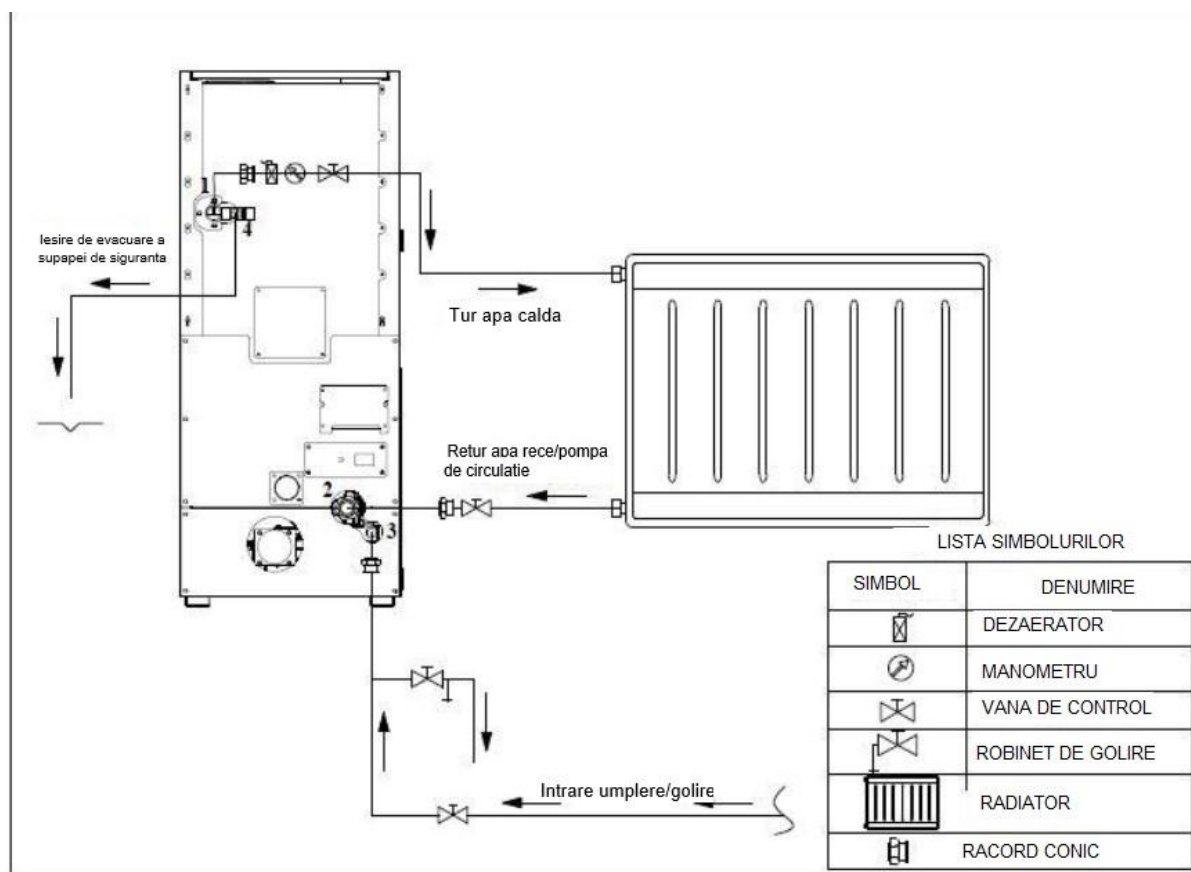


FIGURA 1: SCHEMA DE INSTALARE A RADIATORULUI

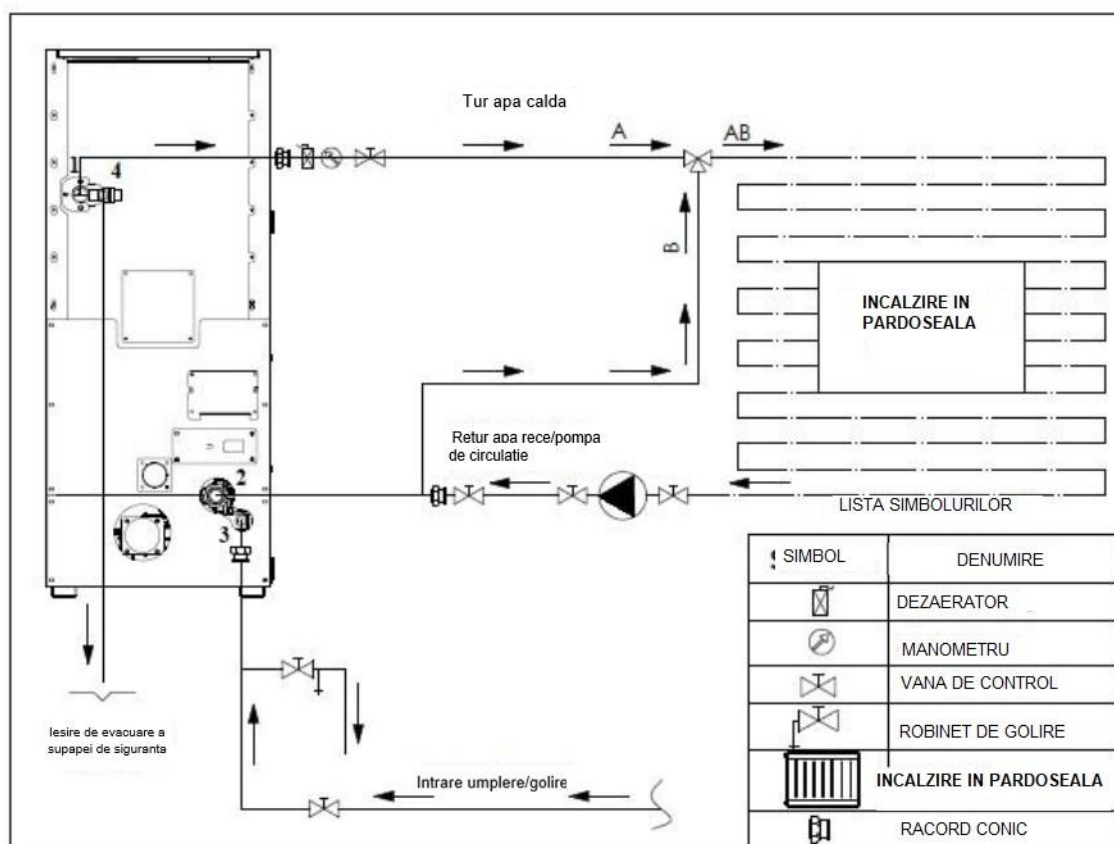


FIGURA 2: SCHEMA DE INSTALARE A SISTEMULUI DE INCALZIRE IN PARDOSEALA

ATENTIE! Pentru a conecta cazanul la un sistem de incalzire in pardoseala, urmati schema de instalare din FIGURA (2) de mai sus si asigurati-va ca utilizati o vana de amestec cu trei cai. Deoarece pompa de circulatie a cazanului este montat pe racordul de intrare al apei de retur, pentru a conecta vana de amestec cu trei cai, pompa trebuie demontata, iar capatul vanei cu trei cai (B) trebuie conectat intre racordul de intrare al apei de retur si pompa, prin montarea unui racord in T, asa cum se arata in figura. La instalarea sistemului, lasati suficient spatiu pentru pompa, vana de amestec si instalatie, astfel incat sa nu impiedicati demontarea capacelor zincate situate in partea din spate a cazanului.

In caz contrar, in eventualitatea unei defectiuni, aceste capace nu pot fi indepartate si nu veti beneficia de serviciile de service. Intr-o astfel de situatie, daca instalatia trebuie dezasamblata, vi se va percepe taxa de dezasamblare si reasamblare, chiar daca produsul se afla in garantie.

ASPECTE DE LUAT IN CONSIDERARE LA UTILIZAREA CAZANULUI

Manualul de utilizare pe care il cititi este destinat modelelor de cazane Romstal 500, 25KW. Punerea in functiune initiala a acestor modele trebuie efectuata de personalul de service autorizat. In timpul punerii in functiune initiale, ascultati cu atentie instructiunile personalului de service si asigurati-va ca adresati orice intrebari pe care le aveti.

Curatarea camerei de combustie a modelelor de cazan Romstal 500, 25KW se efectueaza manual si este explicata in detaliu in sectiunea INTRETINERE PERIODICA. Curatarea tevilor din schimbatorul de caldura se efectueaza zilnic prin miscarea turbulatoarelor in sus si in jos la toate modelele. Deoarece aparatul dumneavoastra este un model cu geam, pe acesta se poate depune gudron in functie de calitatea peletilor; prin urmare, se recomanda stergerea zilnica a geamului cu o carpa umeda. Utilizarea unui termostat de camera nu este recomandata la acest model, deoarece acesta opreste automat aparatul.

Alimentati zilnic cazanul cu peleti. Nu neglijati intretinerea. Verificati nivelul apei folosind manometrul situat in partea superioara a sistemului. O valoare cuprinsa intre 1,5 si 2 bari este normala. Daca valoarea este in jur de 1 bar sau sub acest nivel, opriti aparatul, lasati-l sa se raceasca, apoi adaugati apa pana la 1,5 bari. Dupa ce aparatul se incalzeste, aceasta valoare poate creste cu pana la 0,5 bar. Aceasta este o valoare normala. Daca se inregistreaza o crestere excesiva si apa sau aburul sunt evacuate de supapa de siguranta, este posibil sa existe o problema la instalatia sanitara. Se recomanda oprirea aparatului si contactarea departamentului nostru de service sau a instalatorului dumneavoastra. Peletii pe care ii utilizati trebuie sa fie uscati, sa respecte standardele si sa nu contina praf. Peletii umezi si cu praf provoaca blocaje in mecanismul de alimentare. In astfel de cazuri, nu veti putea beneficia de garantie din cauza utilizarii unui combustibil necorespunzator. Se recomanda sa luati masuri de precautie pentru a preveni expunerea aparatului la lumina directa a soarelui si contactul cu apa.

PREGATIRI

Amplasarea si locul de instalare:

Pentru a putea efectua cu usurinta operatiile de service si intretinere si racorduri corespunzatoare la cosul de fum, trebuie lasat un spatiu liber de cel putin 50 cm pe laturi si in spate si de cel putin 100 cm in partea de sus intre cazan si pereti. Firma noastra nu isi asuma responsabilitatea pentru nerespectarea acestor cerinte, iar daca aparatul trebuie dezasamblat, chiar daca reparatia este acoperita de garantie, vi se va percepe costul manoperei de instalare. Pe podea, in locul unde va fi instalat cazanul, trebuie asezata o platforma din material incombust, cum ar fi una din metal sau marmura, pentru a preveni caderea cenusii din usa cazanului. Trebuie prevazuta o fereastră de ventilatie adecvata (gura de aerisire) pentru a permite patrunderea aerului proaspat in zona in care este instalat cazanul si pentru a ventila spatiul. O fereastră de ventilatie va permite patrunderea aerului proaspat in zona in care este instalat cazanul, economisindu-va costurile cu combustibilul.



Racordarea la cosul de fum:

Racordarea la cosul de fum trebuie efectuată de un specialist calificat. În timpul arderii combustibilului pot fi eliberate gaze periculoase. Prin urmare, racordarea la cosul de fum trebuie să fie etanșă. Racordările la cosul de fum nu trebuie în niciun caz să treacă prin dormitoare sau camere de copii. Diametrul ieșirii cosului de fum al aparatului este de 80 mm. Cosul de fum trebuie instalat către exterior, fără a se reduce diametrul. Secțiunea transversală a cosului de fum nu trebuie în niciun caz redusă. Trebuie evitate colturile ascuțite în racordurile la cosul de fum, iar racordurile trebuie realizate cu un număr minim de conducte și coturi. Conducta de cos de fum nu trebuie să fie fabricată din materiale care se corodează. Racordul la cosul de fum trebuie conectat la cos cu o pantă ascendentă de 3-4°. Distanța orizontală dintre aparat și cosul de fum trebuie să fie de maximum 100 cm.

Racordurile la cosul de fum nu trebuie să treacă prin zone care conțin materiale inflamabile și explozive. Conducta de racordare la cosul de fum trebuie ținută la distanță de obiectele care se pot deforma sub efectul căldurii. Dacă racordul la cosul de fum trebuie instalat într-un loc unde oamenii și animalele de companie pot ajunge la el și pot fi afectați de căldură, trebuie aplicată izolație termică. Cosul de fum trebuie instalat la doi metri deasupra nivelului acoperișului. În plus, cosul de fum trebuie instalat la cel puțin 1 metru deasupra clădirilor din apropiere. Cosul de fum trebuie să aibă o trapă de curățare a funinginii în partea inferioară. Când este închisă, această trapă trebuie să împiedice patrunderea aerului pe jos și, de

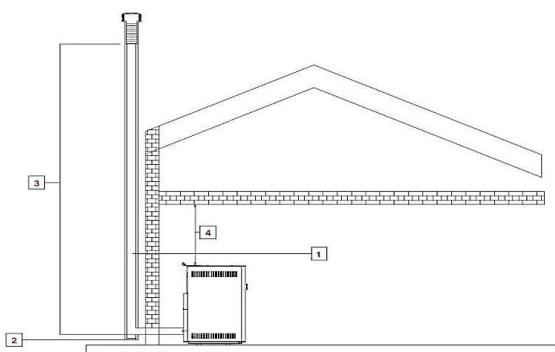


FIGURA 4 COSUL DE FUM METALIC

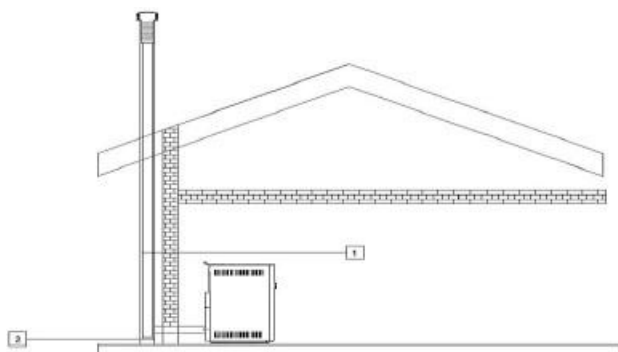


FIGURA 5: COS DE FUM DIN CARAMIDA

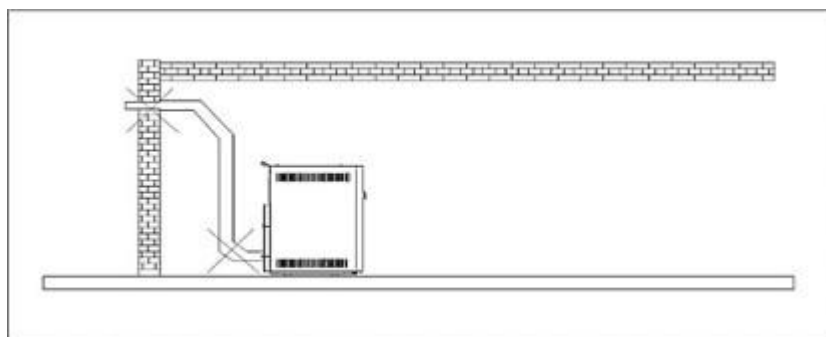


FIGURA 6: RACORDARE DEFECTA A COSULUI DE FUM

Utilizare prevazuta:

Cazanul pe peleti cu apa Romstal 500, 25KW este conceput pentru incalzirea locuintelor, a spatiilor de lucru etc. si trebuie instalata in locuri adecvate capacitatii sale. Firma noastra nu isi asuma nicio responsabilitate pentru defectarea aparatelor instalate in locuri in care nu s-au efectuat calcule de capacitate pentru atingerea temperaturii dorite.

Combustibili:

Cazanele noastre cu incarcare automata trebuie sa utilizeze peleti obtinuti din trunchiuri de copaci decojiti, cu un diametru de 6 mm si o lungime cuprinsa intre 5 mm si 30 mm, cu un continut maxim de umiditate de 10%, un continut maxim de cenusa de 0,7% si un continut maxim de sulf de 0,03%, fabricatie fara utilizarea unor substante chimice sau aditivi si conforme cu standardul TSE EN ISO 17225-2. Compania noastra nu isi asuma responsabilitatea pentru eventualele inefficiente sau defectiuni cauzate de utilizarea altor combustibili solizi decat cei mentionati mai sus. De asemenea, compania noastra nu isi asuma responsabilitatea pentru defectiunile cauzate de prezenta obiectelor straine in combustibil.

Conexiuni electrice:

Conexiunile electrice trebuie sa fie impamantate, iar cablurile electrice trebuie protejate impotriva contactului cu lichide. Tehnicienii de service autorizati nu vor instala conexiuni electrice care nu sunt adecvate. Trebuie sa va corectati liniile electrice conform instructiunilor tehnicienilor de service autorizati. Nu interveniti sub nicio forma asupra conexiunilor electrice

principale. Dispozitivul nu trebuie expus la fluctuatii de tensiune. Pentru a elimina aceasta problema, va recomandam sa instalati un regulator de tensiune in sistemul electric. In caz contrar, produsul dumneavoastra nu va mai fi acoperit de garantie in cazul unor defectiuni cauzate de dezechilibre de tensiune.

Piese mobile:

Piesele mobile functioneaza in interiorul carcaselor inchise. Este absolut esential sa nu deschideti usile, capacele sau carcasele si sa nu va apropiati membrele de piesele mobile in timpul functionarii. Compania noastra nu isi asuma nicio responsabilitate pentru leziunile suferite ca urmare a manipularii necorespunzatoare a pieselor mobile in timpul functionarii.

INTRETINERE PERIODICA

Intretinerea cazanului trebuie efectuata atunci cand acesta este rece. Din motive de siguranta, este important ca sa fie rece cazanul si deconectat de la retea in timpul intretinerii, pentru a evita o eventuala electrocutare. Dupa finalizarea intretinerii, cazanul trebuie reconectat la retea. Apoi o puteti porni si utiliza din nou.

Curatarea creuzetului de ardere cromat

La curatarea unui creuzet cromat, cenusa din interior trebuie indepartata, iar orice combustibil care s-a solidificat pe fund trebuie curatat cu o perie de sarma pentru a preveni solidificarea si aderarea acestuia. Frecventa acestei curatari depinde de calitatea peletilor, dar poate fi necesara zilnic. In plus, pentru a va asigura ca orificiile de aerisire din creuzetul cromat functioneaza corespunzator, creuzetul trebuie scos, iar orificiile de aerisire curatate cu un cui la fiecare doua saptamani.



Camera de combustie cromat prezentat in imaginea din stanga trebuie indepartat, iar cenusa din creuzetul din tabla din dreapta trebuie curatata cu o matura.



Orificiile de aerisire din interiorul arzatorului cromat prezentat in imaginea din stanga pot fi curatate cu o perie de sarma. Acesta este apoi montat in locul corespunzator, asa cum se arata in imaginea de pe maner. Aceasta curatare, care ar trebui efectuata zilnic, poate fi realizata si mai des, in functie de calitatea peletilor. Acest proces de curatare asigura o ardere mai eficienta a combustibilului si duce la economii de combustibil.

Curatarea conductei de evacuare a gazelor arse/colectorului de gaze arse:

Curatarea zilnica a conductelor de evacuare prin miscarea manetei de curatare in sus si in jos, asa cum se arata mai jos, este importanta pentru eficienta consumului de combustibil.



Odata cu miscarea bratului de curatare, arcurile cromate din interiorul conductei evacueaza funinginea si murdaria in sectiunea de baza la care este atasat ventilatorul de aspiratie. Depunerile de funingine care se formeaza aici trebuie curatate prin indepartarea capacului de curatare o data la o (1) luna, in functie de utilizare. Daca aceasta zona este plina, aceasta va afecta negativ functionarea dispozitivului si va provoca o defectiune. Aceasta situatie nu este acoperita de garantie.



Piulitele fluture de pe capacul din stanga trebuie indepartate, iar funinginea din interiorul cutiei prezentate in imaginea din dreapta trebuie curatata cu ajutorul unei maturi sau al unui vatrai.

Intretinerea motorului ventilatorului de cos

Deoarece ventilatorul exhaustor de la cosul de fum este expus la fumul rezultat din arderea peletilor, palele acestuia se pot acoperi, in timp, cu un strat asemanator gudronului. Acest strat poate determina dezechilibrarea ventilatorului exhaustor de la cosul de fum si, in cele din urma, functionarea defectuoasa a acestuia. Daca auziti zgomote neobisnuite sau simtiti vibratii provenite de la ventilatorul de evacuare al cosului de fum, contactati un centru de service autorizat.

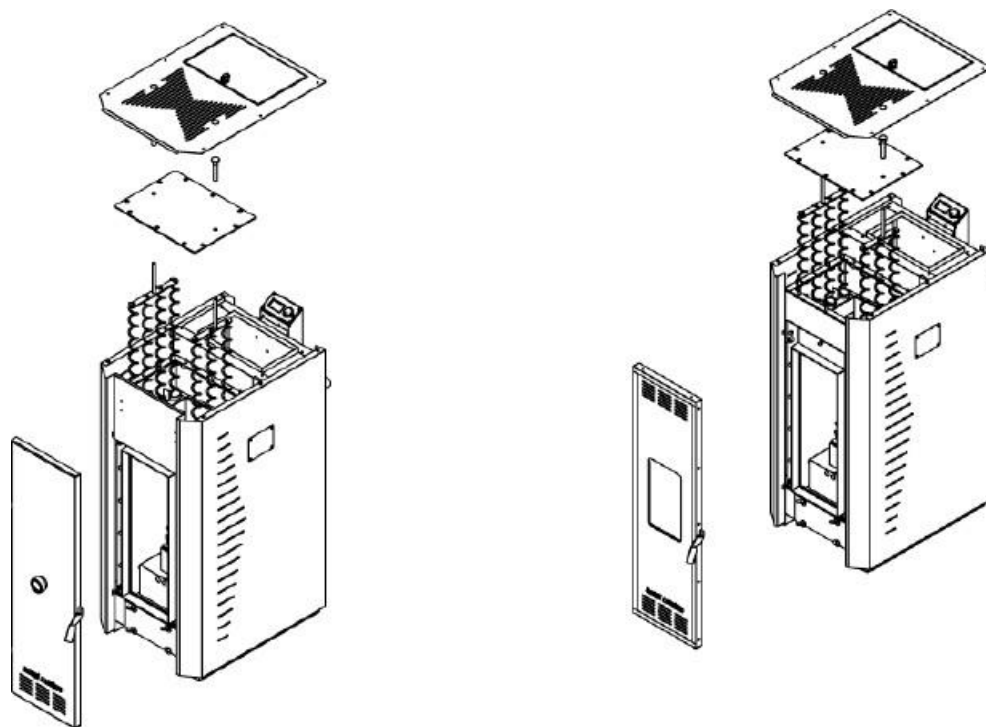
Cosul de fum trebuie curatat cel putin o data pe an si trebuie verificat daca exista probleme cu tirajul acestuia. In timpul curatarii trebuie utilizate o masca de protectie impotriva prafului, ochelari si manusi de protectie.

Intretinerea usii cazanului

Usa frontala a cazanului trebuie verificata la fiecare doua saptamani, iar garnitura ignifuga din interiorul usii, care asigura etanseitatea la fum, trebuie examinata cu atentie pentru a depista eventualele deformari. Daca garnitura ignifuga este deformata, aceasta poate provoca pierderile de fum din cazan. Acest lucru poate cauza daune utilizatorilor, ocupantilor cladirii, terților si cladirii in sine. Lasarea usilor deschise sau neinchiderea etansa a acestora in timpul arderii va deteriora garnitura din cauza flacarilor. Etanseitatea usilor trebuie verificata dupa fiecare utilizare. Daca se constata uzura garniturii, solicitati inlocuirea acesteia de la CENTRELE NOASTRE DE SERVICE AUTORIZATE. Usile cazanului trebuie sa se inchida intotdeauna etans cand functioneaza ventilatorul de evacuare al gazelor arse,.

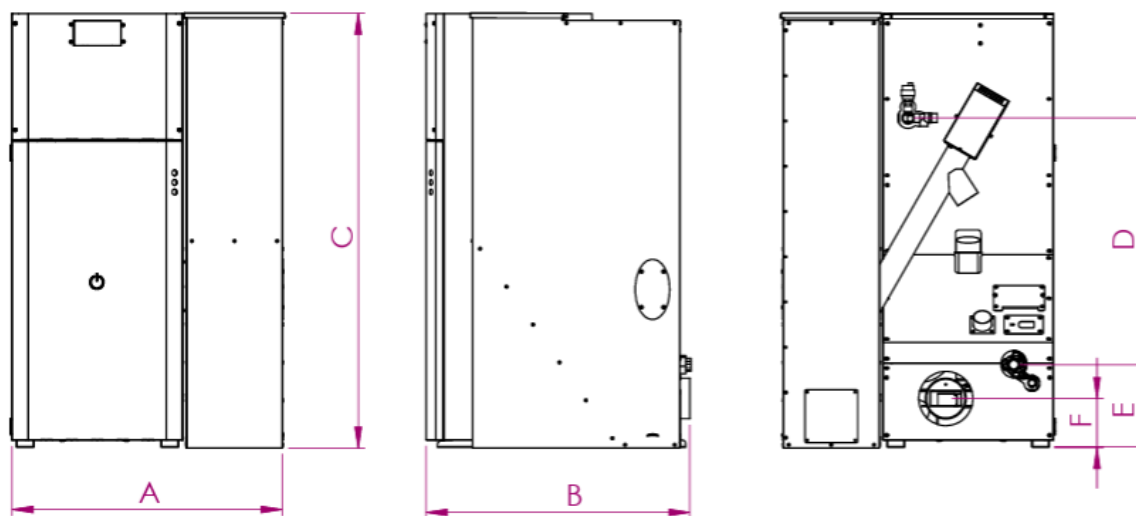
Intretinerea sistemului de curatare al cazanului

Sistemul de curatare al dispozitivului trebuie demontat si inspectat o data pe an, in functie de frecventa de utilizare. Daca se constata probleme la arcuri, acestea trebuie inlocuite. Imaginea corespunzatoare este prezentata mai jos.



Asa cum se arata in figura, arcurile trebuie scoase, curatate si reinstalate. Dupa acest proces, schimbatorul de caldura cu turbulatoarele trebuie curatata pana la zona tevii ventilatorului.

Specificatii tehnice



PRODUSELE THR PREZENTATE IN FIGURA SUNT PENTRU MODELUL DE 25 KW.
DIMENSIUNILE ALTOR PRODUSE SUNT PREZENTATE IN TABEL

Date tehnice

MODEL		ROMSTAL-25
Domeniu de putere	kW	5-15
A Latime	mm	520
B Lungime	mm	770
C Inaltime	mm	1140
D Inaltimea iesirii apei calde	mm	820
E Inaltimea intrarii apei reci	mm	310
F Inaltimea iesirii cosului de fum	mm	180
Ø Diametrul cosului de fum	mm	80
Ø Tur / retur	toli	1
Ø Iesire vas de expansiune	toli	3/4
Ø Umplere / golire	toli	1/2
Masa	kg	142
Capacitatea de apa	lt	26
Capacitatea buncarului	lt	68
Capacitatea cutiei de cenusa	lt	2
Presiunea maxima de lucru	bar	3
Presiunea de testare	bar	4,3
Domeniul de reglare a temperaturii	°C	40-85
Temperatura maxima de lucru	°C	90
Puterea reductorului	W	50
Puterea ventilatorului	W	50
Tensiune si frecventa de functionare	V/Hz	230/50
Curent de functionare	A	10
Consum de combustibil	kg/h	1,1-3,3

MARCAJ CE



Marcajul CE atesta ca produsele indeplinesc cerintele esentiale ale reglementarilor aplicabile, in conformitate cu declaratiile de conformitate. Pentru o declaratie de conformitate, se poate consulta producatorul.

PROCEDURA DE PUNERE IN FUNCTIUNE INITIALA

Mai intai, verificati daca asamblarea produsului a fost efectuata conform standardelor din manualul de utilizare. Daca exista vreo operatiune care nu respecta standardele, nu puneti in functiune produsul pana cand nu au fost efectuate corectiile necesare.

Daca asamblarea produsului si racordarea la cosul de fum s-au efectuat conform standardelor, umpleti rezervorul de combustibil cu peleti care respecta standardele.



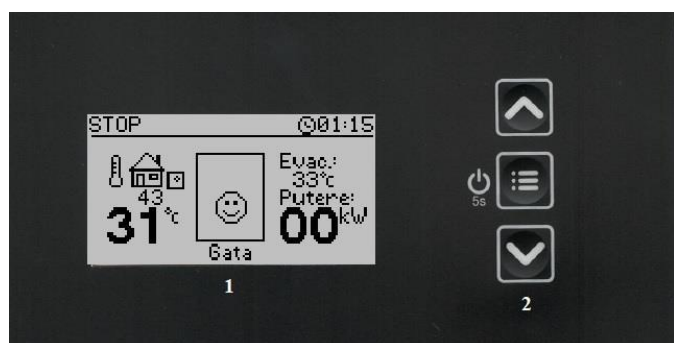
Procesul de alimentare a peletilor in buncarul de stocare a combustibilului trebuie efectuat conform instructiunilor de mai sus. Va recomandam sa umpleti in buncarul de stocare a combustibilului astfel incat sa preveniti caderea peletilor din jurul capacului buncarului. Combustibilul care se revarsa din capacul buncarului poate provoca defectiuni.

Toate usile si capacele de pe produs trebuie inchise etans.

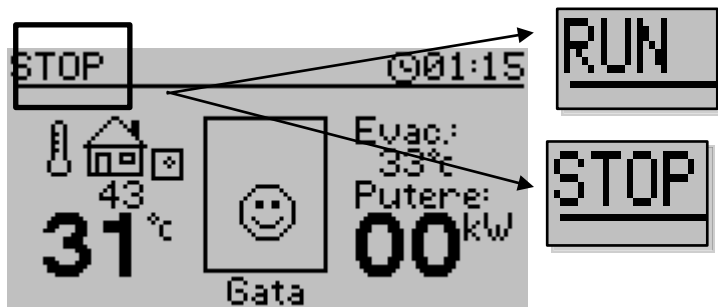
Produsul pe care l-ati achizitionat este controlat de panoul de comanda electronic TPS2.

Pornirea si oprirea dispozitivului

Pentru a porni sau opri soba, tineti apasat butonul timp de 5 secunde. Starea curenta de alimentare va fi afisata in coltul din stanga sus al ecranului.

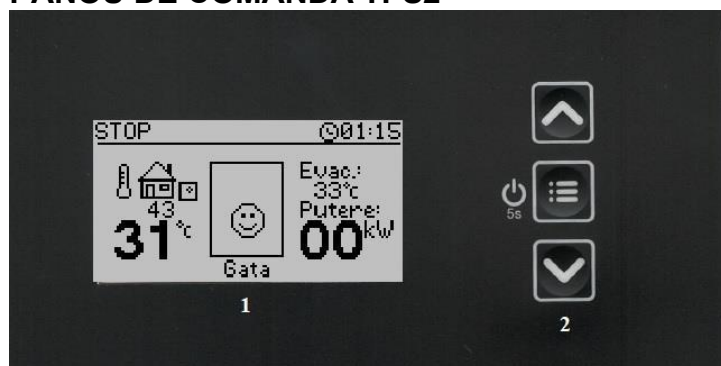


1. Ecran: Ecran LCD graphic de 128x64 pixeli
2. Butoane de comanda: Functie de apasare si eliberare usor de utilizat



Dupa finalizarea acestui proces, modurile de alimentare cu combustibil, aprindere si incalzire vor incepe sa functioneze automat prin intermediul panoului de comandal de pe dispozitiv. Acelasi proces va fi repetat pentru a-l opri.

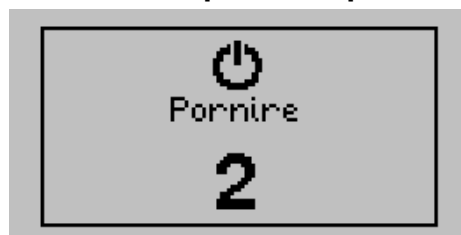
PANOU DE COMANDA TPS2



3. Ecran: Ecran LCD graphic de 128x64 pixeli
4. Butoane de comanda: Functie de apasare si eliberare usor de utilizat

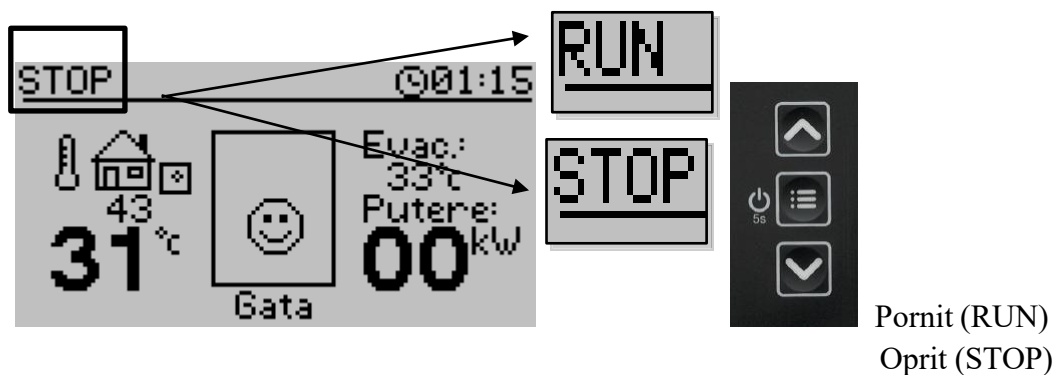
Pornire rapida

Pornirea si oprirea dispozitivului



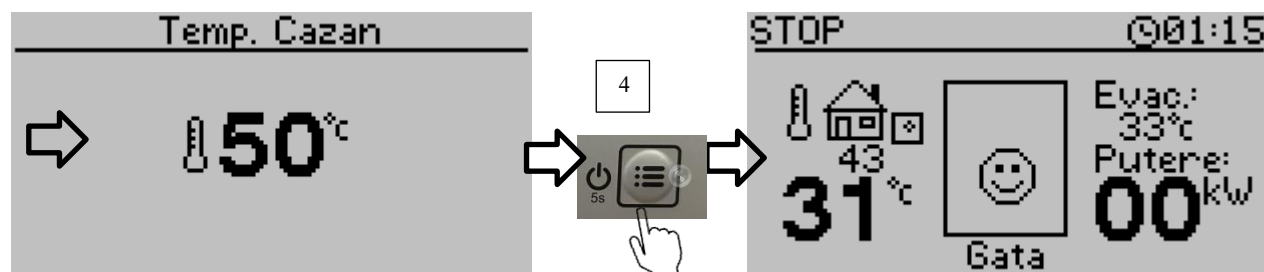
Pentru a porni sau opri dispozitivul, apasati si tineti apasat putonul de setari timp de cel putin 5 secunde. Starea curenta de alimentare va fi aisata in coltul din stanga sus al ecranului.





Reglarea temperaturii

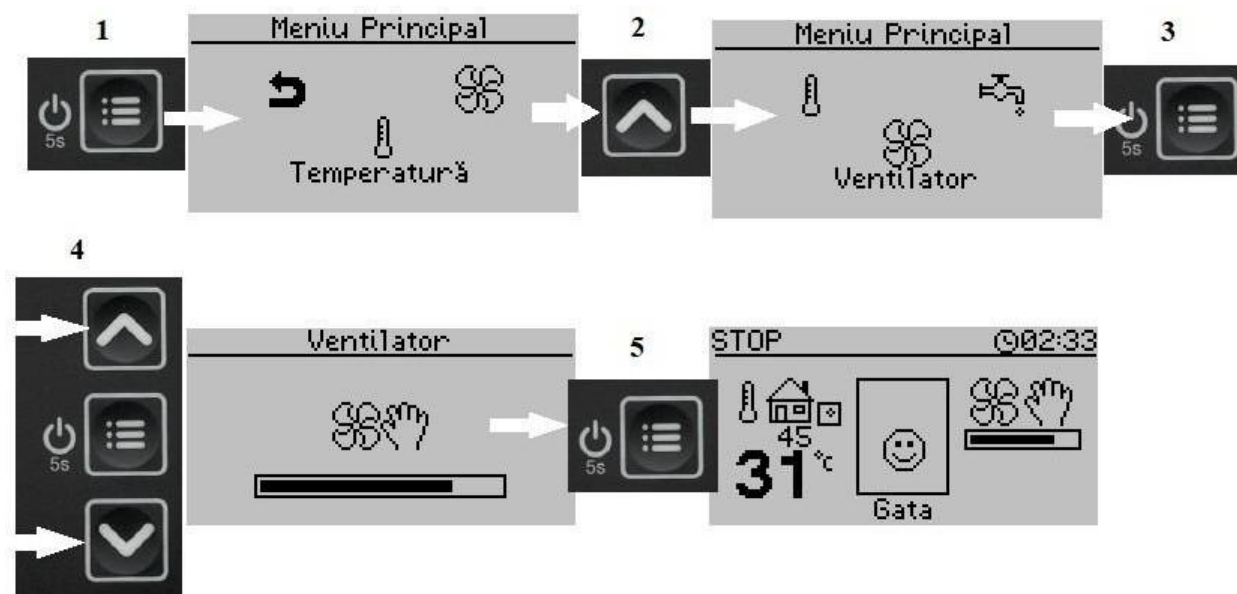
1. Apasati butonul de setari pentru a accesa meniul principal.
2. Asigurati-va ca optiunea Temperatura este selectata.
3. Pentru a accesa meniul de setare a temperaturii, apasati si tineti apasat butonul de setari.



4. Apasati butonul de setari pentru a salva setarea de temperatura si a reveni la ecranul principal.

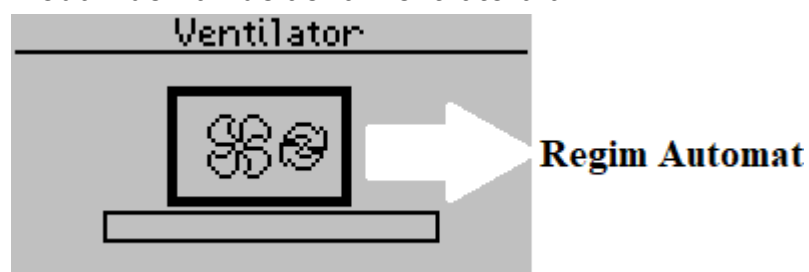
Aceasta setare este utilizata pentru a regla valoarea de referinta a temperaturii sobei in cazul sobelor sau temperatura camerei in cazul incalzitoarelor cu aer cald.

Setarea ventilatorului (activa numai la incalzitoarele cu aer cald.)



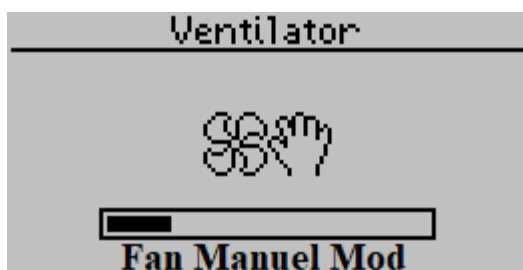
1. Apasati butonul de setare pentru a accesa meniul principal.
2. Apasati tastele cu sageti pentru a selecta Ventilator.
3. Apasati butonul de setari pentru a accesa meniul de setari al ventilatorului.
4. Reglati viteza ventilatorului folosind tastele cu sageti.
5. Apasati butonul de setari pentru a reveni la ecranul principal.

Moduri de flux de aer al ventilatorului



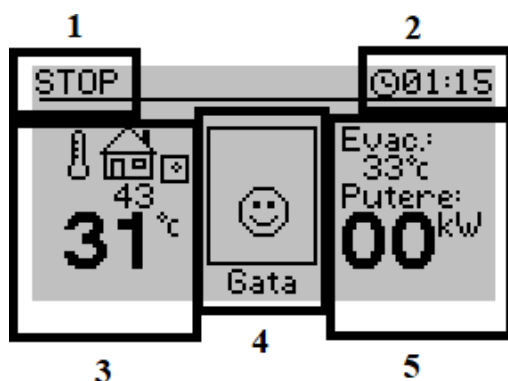
Debitul de aer al ventilatorului este reglat automat in functie de temperatura dorita.

Debitul de aer al ventilatorului poate fi reglat de utilizator.



Ecranul principal

Versiunea sobei



- 1.Starea alimentarii electrice, pornit/oprit
- 2.Ceas
- 3.Setarea tempareturii cazanului
- 4.Stare panou de comanda
- 5.Putere

Starea alimentarii electrice, pornit/oprit



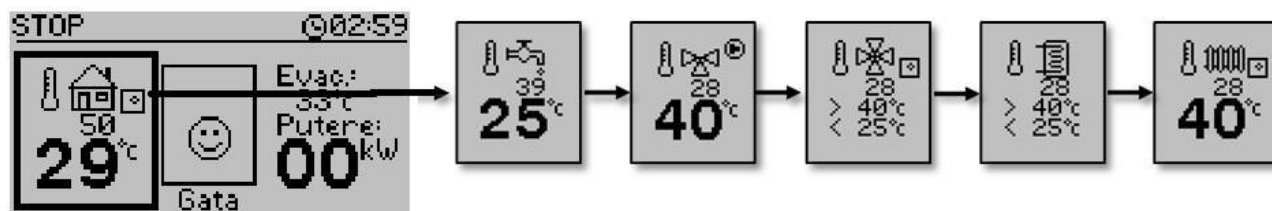
Aceasta indica starea curenta a dispozitivului. "Run" inseamna "Pornit", iar "Stop" inseamna oprit

Ora

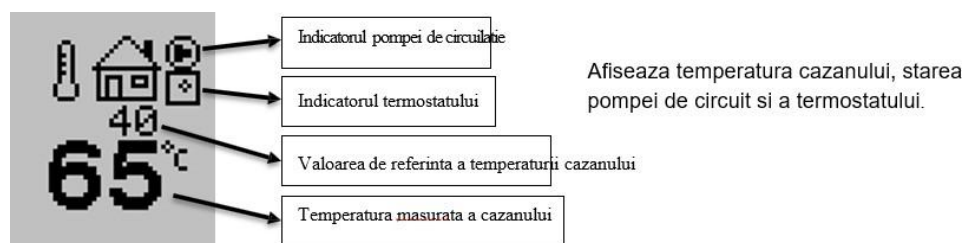
Afiseaza ora curenta.

Circuite de incalzire

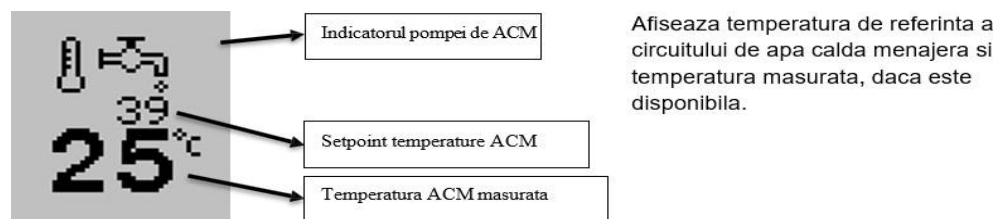
Afiseaza circuitele de incalzire active. Apasati tastele cu sageti pentru a naviga intre circuitele de incalzire active.



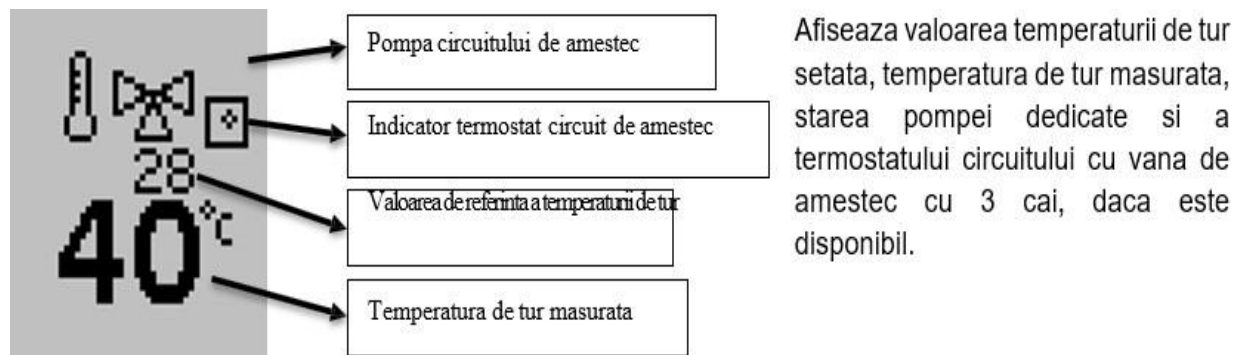
Temperatura sobei



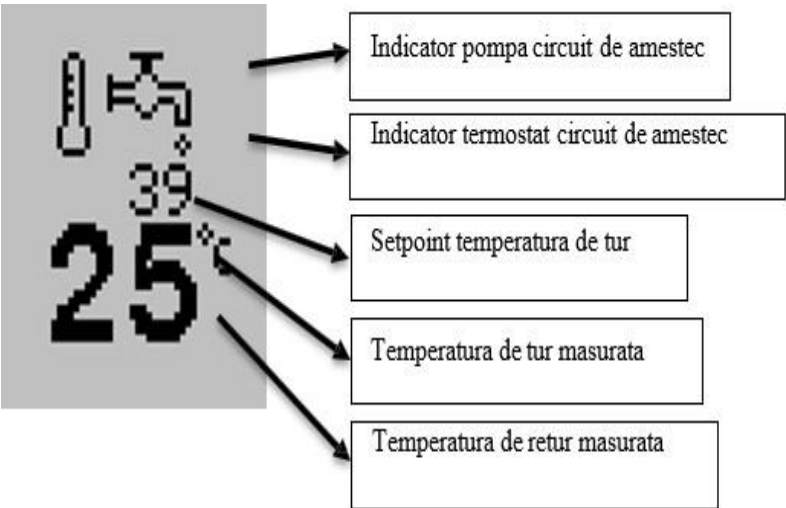
Circuitul de apă caldă menajeră



Vana de amestec cu 3 cai

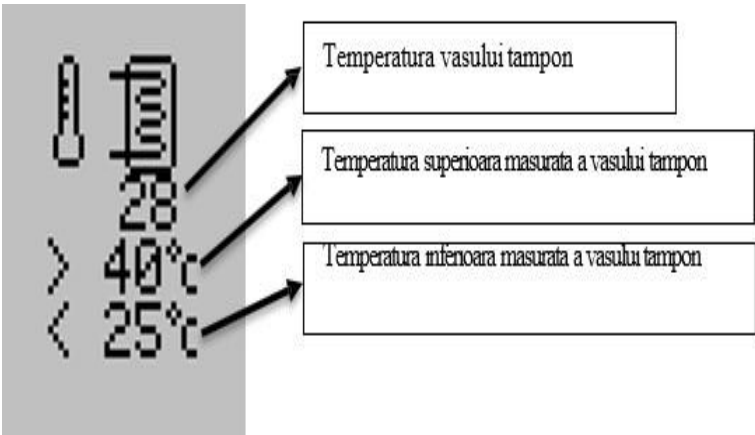


Circuitul cu vana de amestec cu 4 cai



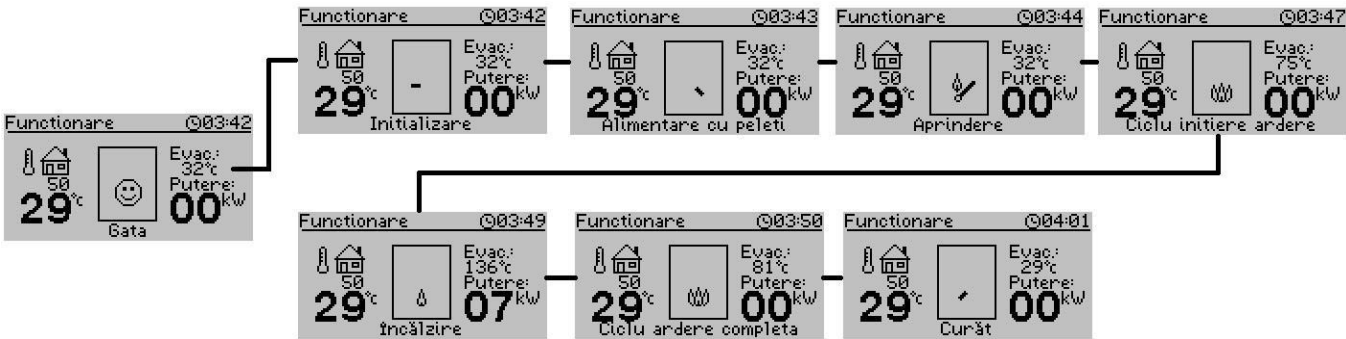
Afiseaza setpointul temperaturii de tur, temperaturile masurate de tur si de retur, precum si starea pompei si a termostatului dedicate circuitului cu vana de amestec cu 4 cai, daca este disponibil.

Circuit vas tampon



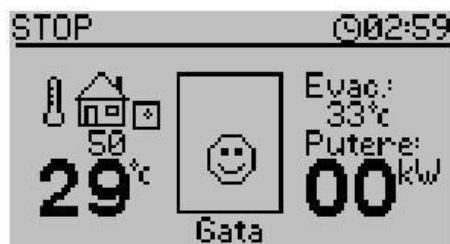
Afiseaza setpointul temperaturii maxime a vasului tampon, precum si temperaturile inferioara si superioara masurate ale vasului tampon, daca sunt disponibile.

Panou de indicare a starii curente a sobei:



Afiseaza procesul curent.

- Gata: soba pe peleti este gata pregatita.
- Initializare: soba pe peleti efectueaza operatiunile de initializare inainte de ciclul de aprindere.
- Alimentare cu peleti: Peletii sunt alimentati in camera de combustie pentru ciclul de aprindere.
- Aprindere: Incalzitorul de aprindere functioneaza.
- Ciclu de ardere: Flacara se stabilizeaza dupa ciclul de aprindere.
- Incalzire: soba pe peleti se afla in modul de incalzire
- Ciclu de stingere: Flacara este stinsa.
- Curatare: Curatarea creuzetului de ardere cu aer de mare debit si/sau cu un sistem de curatare electromecanic.

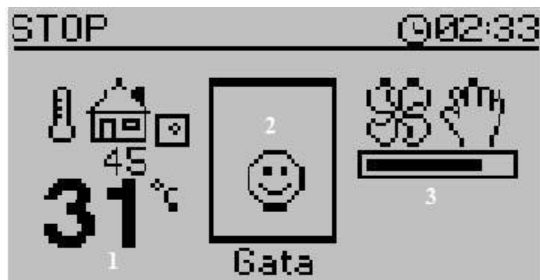


Temperatura gazelor arse

Puterea calculata

Atingerea set-pointului dorit a temperaturii nu inseamna ca cazanul va funcționa la nivelul minim de putere. Acesta poate continua să funcționeze la orice nivel de putere pentru a satisface cererea de caldura a instalatiei.

Versiunea cu soba pe peleti

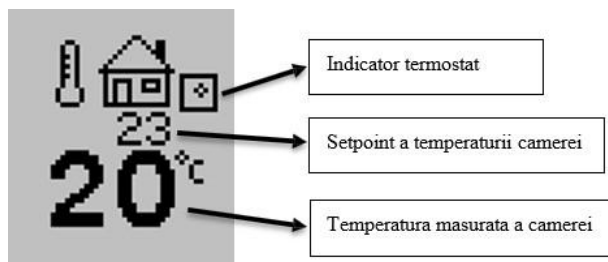


1. Afisajul temperaturii camerei

2. Afisajul de stare

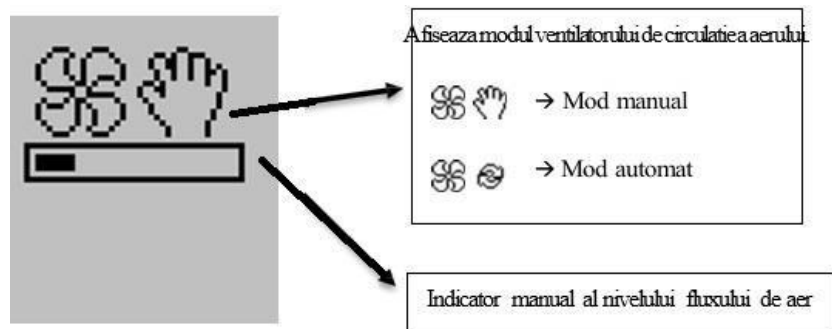
3. Afisajul modului ventilatorului de circulatie a aerului

Afisajul de temperatura a camerei



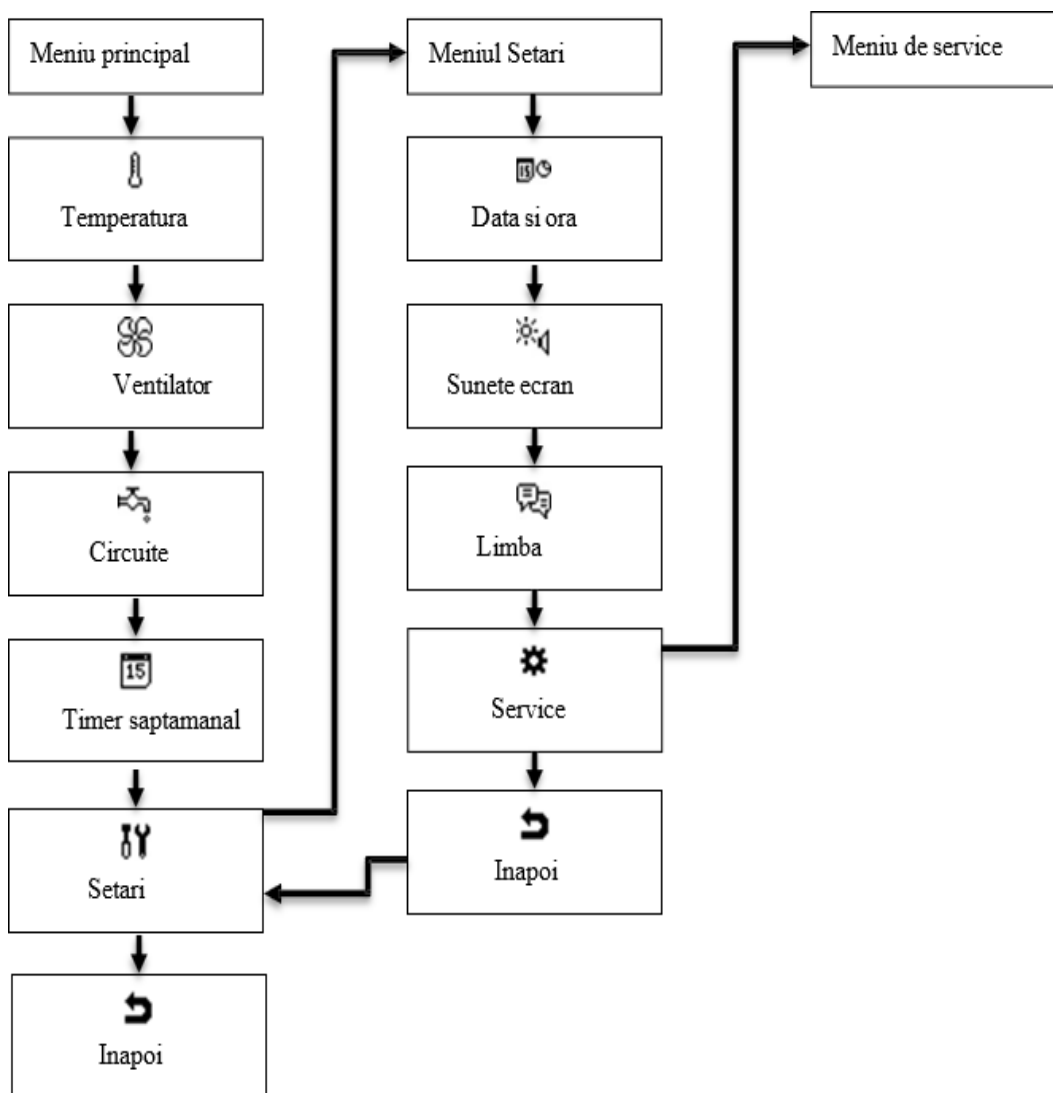
Afiseaza termostatul, setpointul temperaturii camerei si temperatura masurata in camera.

Afiseaza termostatul, setpointul temperaturii camerei si temperatura masurata din camera.
 Afisajul modului ventilatorului de circulatie a aerului:



Meniu principal

Structura meniului



Utilizati tastele sageata pentru a naviga intre elementele



Editarea parametrilor



In modul General, navigati intre parametri apasand tastele sageata.

Apasati butonul de setari pentru a selecta valoarea de reglare.

Apasati tastele sageata pentru a regla valoarea, apoi apasati butonul de setari pentru a confirma.

Temperatura

In versiunea cu soba, se seteaza valoarea setata a temperaturii sobei, iar in versiunea cu soba pe peleti, se seteaza valoarea setata a temperaturii camerei. Consultati sectiunea „Setarea temperaturii” pentru instructiuni detaliate.

Ventilator

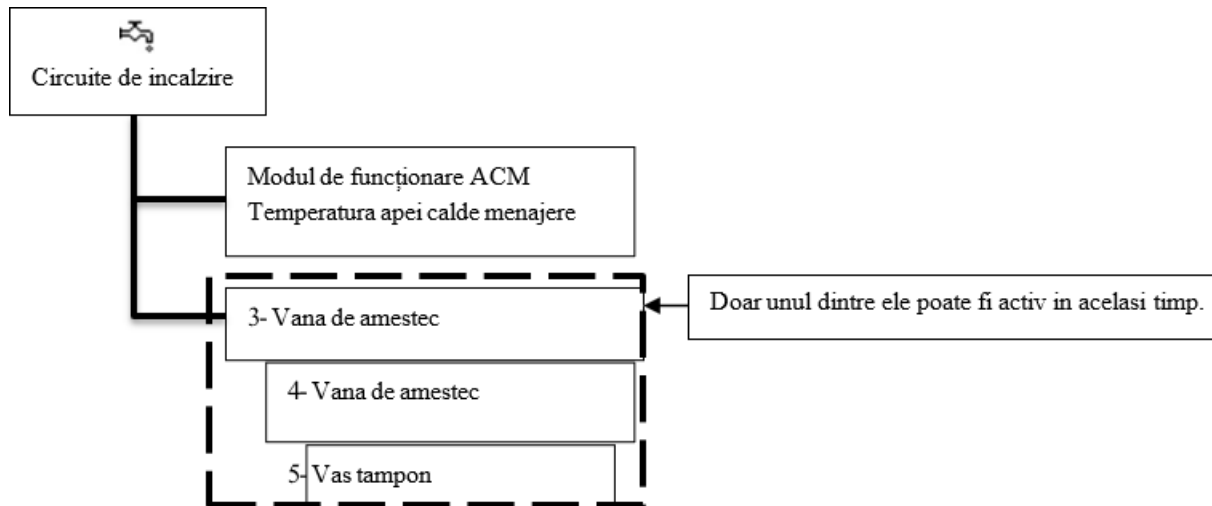
Ventilatorul de ambient regleaza viteza ventilatorului. Pentru informatii detaliate, consultati sectiunea „Setari ventilator (activ numai la incalzitoarele cu aer cald)”.

Circuite de incalzire

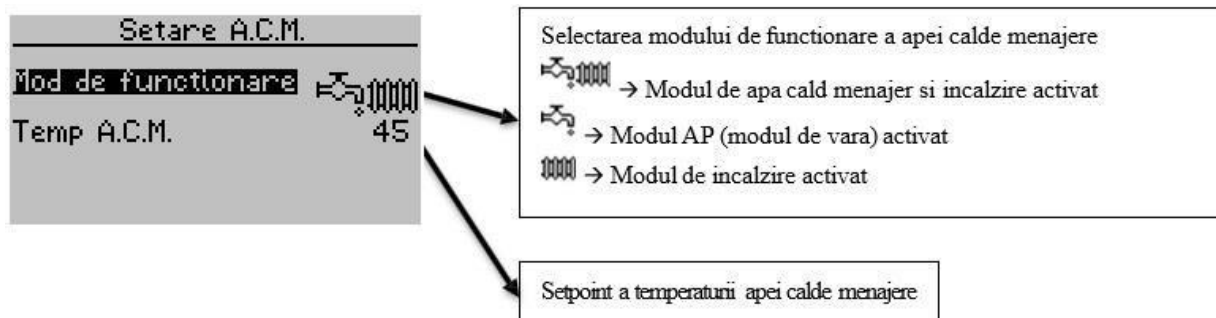
Regleaza parametrii circuitelor auxiliare de incalzire. (Functioneaza cu o placa de rele externe)

Circuite de incalzire

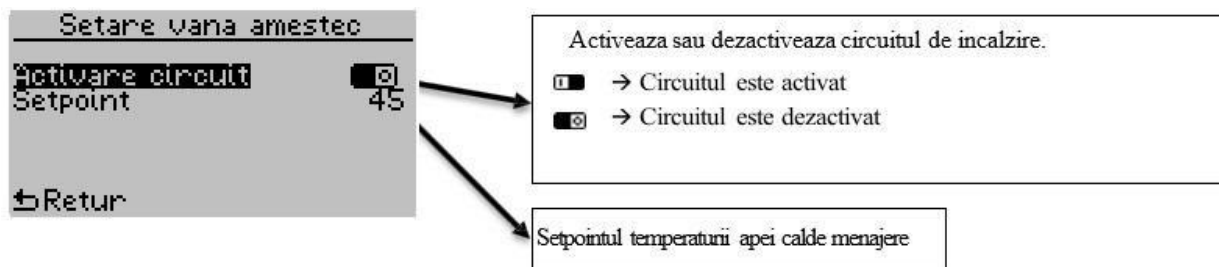
Regleaza parametrii circuitelor auxiliare de incalzire. (Functioneaza cu o placa de rele externe).



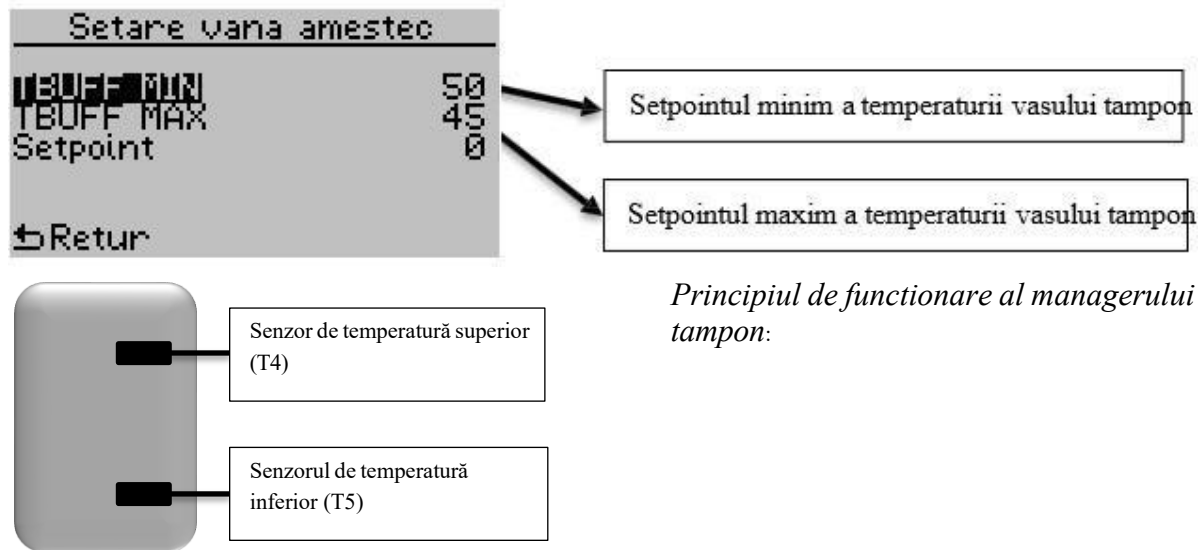
Setari apa calda menajera (ACM) Functioneaza cu o placa de rele externe



Setari pentru vana de amestec cu 3 sau 4 cai Functioneaza cu o placa de rele externa



Setari vas tampon Functioneaza cu o placa de releu externa



Principiul de functionare al managerului vasului tampon:

Timer saptamanal

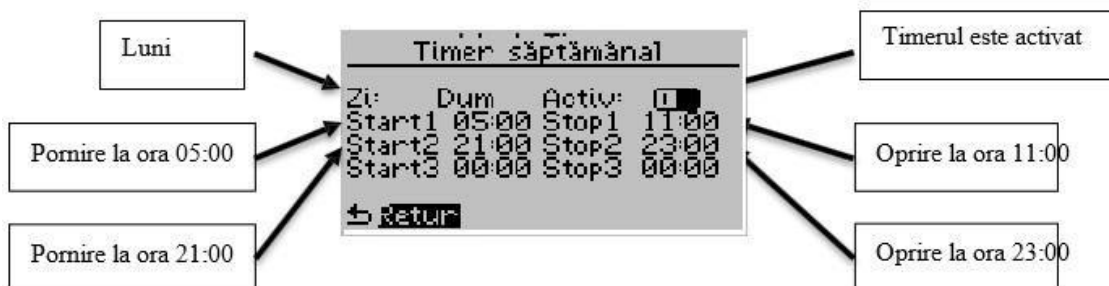


Pentru fiecare zi a săptămânii se pot seta pana la trei optiuni de pornire si oprire.

1. Ziua săptămânii
2. Activati cronometrul pentru ziua selectata a săptămânii
3. Porniti (activati) optiunile
4. Opreire (dezactivare) optiunile

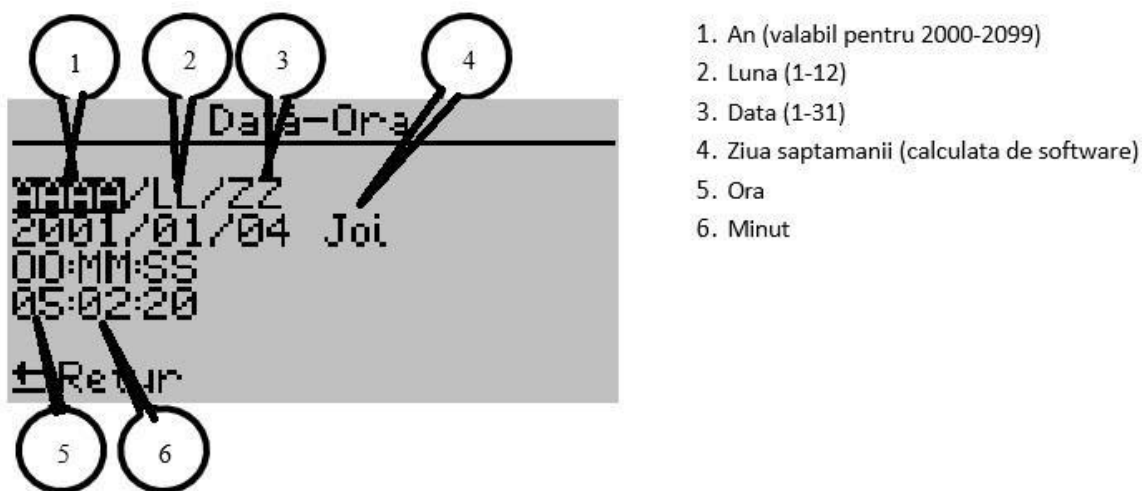
Exemplu de setare a timerului saptamanal:

„Vreau ca boilerul meu sa porneasca la ora 05:00 si sa se opreasca la ora 11:00 dimineata, iar seara sa porneasca la ora 21:00 si sa se opreasca la ora 23:00, in fiecare luni”



Meniul Setari

Seteaza data si ora sistemului



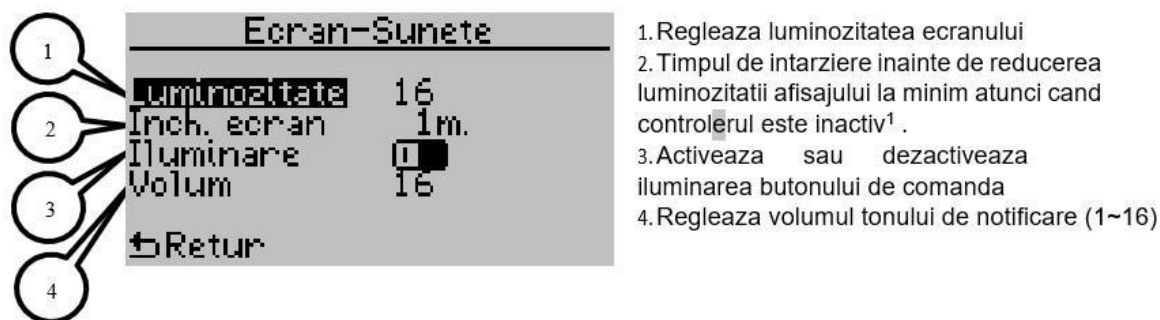
Informatii despre baterie:



Acest controler nu are o baterie de rezerva. In schimb, dispune de un supercondensator ecologic, fara plumb si mercur.

Supercondensatorul de rezerva poate alimenta ceasul/calendarul integrat timp de cel putin 3 luni fara a fi reincarcat.

Ecran-Sunete



Emisia de lumina albastra:



Oprirea iluminarii reduce emisia de lumina albastra, ceea ce poate oferi un confort sporit daca utilizati aparatul in dormitor.

Limba



Selectează limba interfetei de utilizare.

Limbi disponibile la momentul tiparirii acestui manual:

Engleză
Portugheză (Português)
Poloneză (Polski)
Macedoneană (македонски)
slovenă (Slovenščina)
Cehă (český jazyk)
Turcă (Türkçe)
Daneză (Dansk)
Franceză (Français)
Bulgară (български)



Limbile disponibile pot varia în funcție de versiunea produsului și de regiunea în care este comercializat. Va rugăm să contactați distribuitorul local pentru informații detaliate.

Setari de service

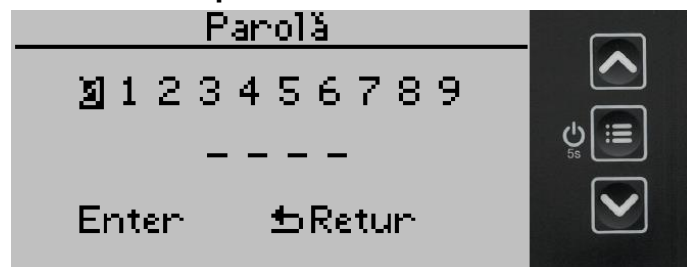


Atentie! Va rugăm să citiți instrucțiunile privind setările de service înainte de a efectua orice modificare.



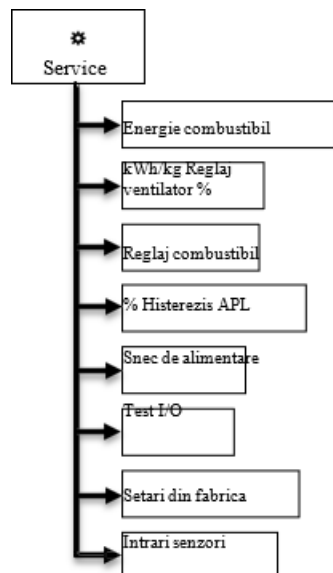
Meniul de service este protejat cu parolă. Parola implicită pentru meniul de service este 1 2 3 4.

Introducerea parolei



1. Pentru a selecta un număr, apăsați tastele cu săgeți.
2. Apăsați butonul de setare pentru a introduce cifră.
3. Repetați aceeași procedură pentru toate cele patru cifre.
4. Rotiți butonul de reglare pentru a selecta „Enter”.

Structura meniului de service



Energie combustibil

Energie combustibil: Puterea calorifica a peletilor utilizati, exprimata in kWh/kg. Controlerul utilizeaza aceasta valoare pentru a calcula doza de peleti necesara pentru puterea dorita. Va rugam sa consultati informatiile furnizate de producatorul peletilor cu privire la puterea calorifica.



Dacă valoarea calorifica este exprimata in kcal/kg, aceasta poate fi convertita in kWh/kg prin înmulțirea cu 0,001163

Exemplu: Peletele sunt etichetate cu 4300 kcal/kg
 $4300 \cdot 0,001163 \approx 5,00 \text{ kWh/kg}$

Reglarea ventilatorului

Regleaza doza de peleti cu $\pm 30\%$ pentru ardere.



Reglajul combustibilului nu se aplica dozei de aprindere.

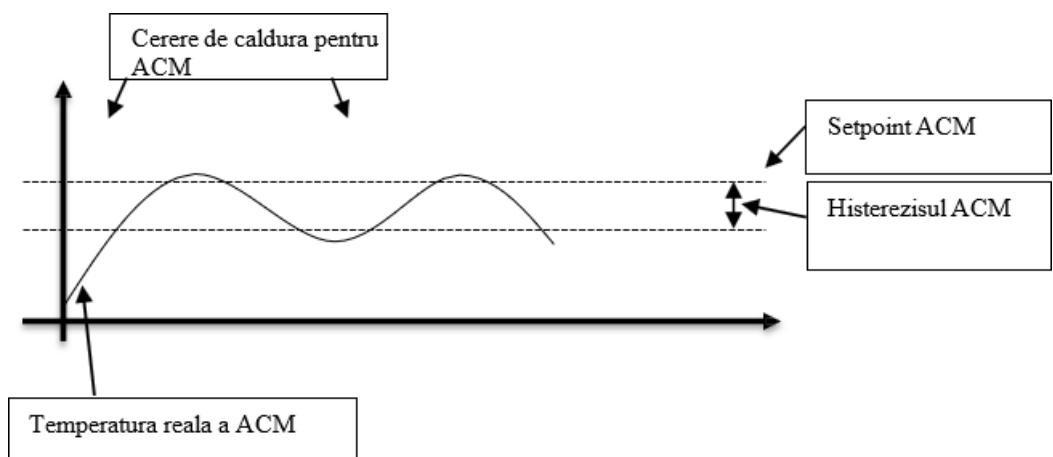


Atenție!

Alimentarea excesiva a arzatorului poate genereaza caracteristici de ardere deficitare.

Histerezisul apei calde menajere

Regleaza histerezisul inferior pentru rezervorul de apa calda menajera.



SNEC DE ALIMENTARE

Porneste motorul alimentatorului cu snec elicoidal daca se apasa butonul de comanda. Aceasta functie este utila in timpul primei instalari sau la umplerea snecului elicoidal daca acesta este complet gol.

Test I/O



Aceasta optiune de meniu este blocată atunci cand soba pe peleti este in functiune.



Atentie!

Aceasta functie actioneaza manual componentele electrice interne ale sobei pe peleti.

Test I/O		Test I/O	
MCW:	0	MCW:	0
P1:	0	P2:	0
CLN:	0	P3/V:	0
FAN2:	0	PCLN:	0
AUG:	0	EXT:	0
Test I/O		Test I/O	
IN0:0	IN5:1	TC: 27%	T4:---%
IN1:1	IN6:1	TB: 31%	T5:---%
IN2:0	rpm: 0	T1: 29%	T6:---%
IN3:0		T2:---%	
IN4:0		T3:---%	
		Return	

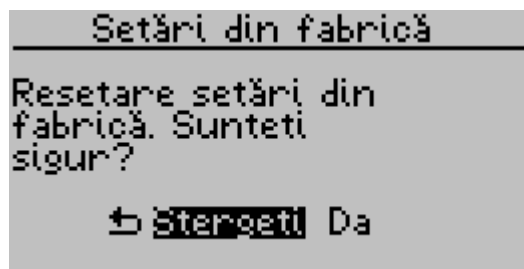
Iesiri

Iesire	Funcție	Min.	Max
IGN	Testare electrod de aprindere	0	1
P1	Pompa liniei de testare	0	1
FAN1	Testare ventilator(e) de ventilatie/curatare arzator/vana de deviere apa calda menajera (in functie de configuratie) Aceasta iesire poate fi configurata pentru curatare arzator sau vana de deviere apa calda menajera, in functie de „Setarile aparatului”	0	255
FAN2	Testare ventilator de ardere	0 rpm 0	2840 rpm 255
AUG	Surub de testare	0	1
MCW	Testare rotatie in sensul acelor de ceasornic a vanei motorizate	0	1
MCCW	Testare rotatie in sens invers acelor de ceasornic a vanei motorizate	0	1
P2	Testarea pompei pentru circuitul de amestec.	0	1
P3/V	Pompa de testare/vana de deviere pentru circuitul de apa calda menajera	0	1
PCLN	Testare curatare motorizata schimbator de caldura	0	1
EXT	Testare alimentator extern	0	1

Intrari

Intrare	Funcție	Min.	Max.
IN0	Termostat de camera pentru circuitul de amestec 0 = fara cerere de incalzire 1 = cerere de incalzire	0	1
IN1	Termostat de limita 0 = declansare 1 = functionare normala	0	1
IN2	Neimplementat in software	0	1
IN3	Termostat de camera/intrare arzator pornit 0 = fara cerere de incalzire 1 = cerere de incalzire	0	1
IN4	Senzor de nivel al buncarului de combustibil 0 = rezervorul de combustibil este gol 1 = senzorul detecteaza prezenta peletilor	0	1
IN5	Presostat de aer 0 = declansare 1 = functionare normala	0	1
IN6	Termostat cu surub elicoidal 0 = declansare 1 = functionare normala	0	1
TC	Senzor de temperatura a gazelor arse	-50	+350
TB	Senzor de temperatura intern al placii de comanda	-50	+50
T1	Senzor de temperatura al sobei	-10	+120
T2		-10	+120
T3	Senzor de temperatura apa calda menajera	-10	+120
T4	Senzor de temperatura a debitului vanei de amestec Senzorul superior al vasului tampon	-10	+120
T5	Senzor de temperatura retur mixer Senzor inferior al rezervorului tampon	-10	+120
T6	Senzor de temperatura externa	-10	+120
Rpm	Senzor de viteza a ventilatorului de evacuare gaze arse	0	5000

Setari di fabricatie



Restabileste toate setarile la valorile implicite din fabrica si reseteaza controlerul.

Selectati „Da” rotind butonul de comanda si apasati butonul de comanda pentru a restabili setarile din fabrica.



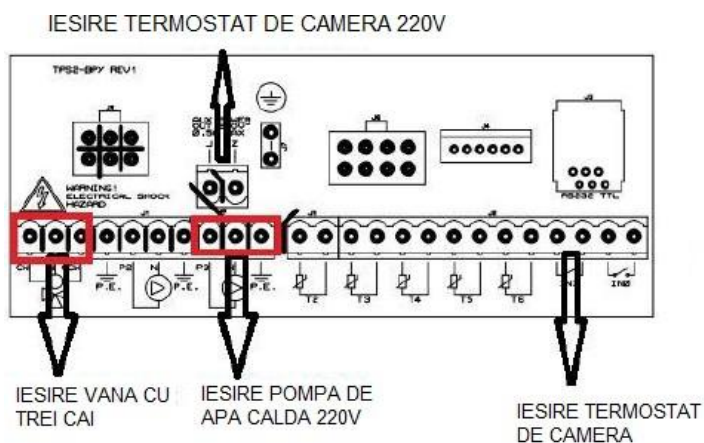
Atentie!

Această actiune nu poate fi anulata.

Intrarile senzorilor

Permite verificarea intrarilor senzorilor atunci cand soba este in functiune. Pentru informatii detaliate, consultati sectiunea „

Intrari” din testul „I/O”.



- T3- SENZOR ACM
- T4- IESIRE SENZOR APA CALDA VAS TAMPON
- T5- SENZOR RETUR APA RECE VAS TAMPON
- T6- SENZOR TEMPERATURA EXTERNA AER

Pentru a fi active conexiunea la cazan si la vana motorizata cu trei cai, trebuie instalata o placa de comanda cu relee pe placa de comanda TSP2



Terminale placa de comanda TPS2

Defectiuni, cauze, remedii

Mesaje de eroare

Mesaje de eroare	Cauza posibila	Solutie temporara
S-a detectat supraincalzire	Lipsa circulatiei	Verificati daca exista robinetii/vane, inchise in sistem. Robinetii/vanele de pe conducta de incalzire trebuie sa fie deschise.
	Pompa de circuit defecta	Asigurati-va ca pompa de circulatie functioneaza.
	Senzor de temperatura defect	Inlocuiti senzorul de temperatura si verificati functionalitatea termostatlui de limita.



Robinet inchis -

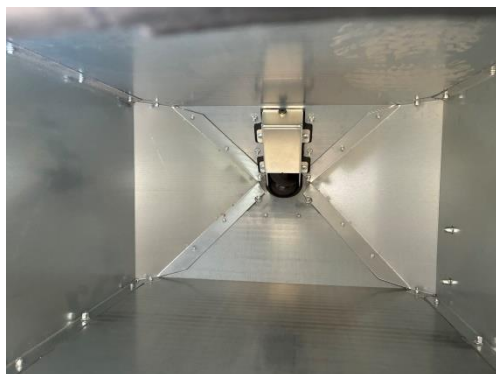


Robinet deschisa Trebuie verificata functionalitatea pompei.



In partea stanga, trebuie verificata comanda termostatului de limita. Instrumentul de masurare ar trebui sa indice un scurtcircuit. In partea dreapta, trebuie verificata comanda senzorului de temperatura al sobei. Instrumentul de masurare ar trebui sa indice o valoare de 10k.

Mesaje de eroare	Cauza posibila	Solutie temporara
S-a stins flacara	Utilizarea de peleti de calitate inferioara	Peletii de calitate proasta provoaca probleme de ardere si duc la stingerea flacarii.
	Continut ridicat de umiditate in peleti	Peletii umezi provoaca probleme de ardere si genereaza stingerea flacarii.
	Temperatura ambienta foarte redusa	Temperaturile reduse sau lipsa ventilatiei in centrala termica sau camera sobei pot provoca functionarea defectuoasa a arderii.
	Buncar de combustibil gol	Adaugati peleti in buncar.
	Compresie in spirala	Verificati snecul de alimentare cu combustibil.
	Motorul de alimentare cu combustibil Defect	Verificati daca motorul de alimentare cu combustibil functioneaza.



Buncar de combustibil gol



Buncar de combustibil plin



Verificati functionarea motorului de alimentare cu combustibil. Este posibil sa fie blocat sau sa functioneze defectuos.

Mesaje de eroare	Cauza posibila	Solutie temporara
S-a detectat ardere inversa	Supraincalzire la surubului alimentare combustibil de cu	Verificati snecul de alimentare cu combustibil.
	Peleti cu concentratie mare de praf	Peletii care contin excesiv de mult praf pot provoca o ardere neregulata si transportul combustibilului inapoi in buncarul de stocare.
	Defectiune a termostatlui	Verificati senzorul de intoarcere a flacarii.



Trebuie verificat termostatul metalic de pe conducta de alimentare cu combustibil. Daca senzorul este defect, instrumentul de masurare nu va indica un scurtcircuit.

Mesaje de eroare	Cauza posibila	Solutie temporara
Tiraj insuficient in cosul de fum	Blocaj in cosul de fum	Un cos de fum plin de funingine afecteaza performanta produsului. Va rugam sa curatati cosul de fum.
	Depresiune de aer in cosul de fum	Vantul invers/aerul care patrunde in cosul de fum provoaca defectiuni. Remediatii problema la cosul de fum.
	Instalare defecta a cosului de fum	Tirajul inadecvat al cosului de fum afecteaza evacuarea fumului si provoaca probleme de ardere. Reparati cosul de fum.



Daca exista murdarie in cosul de fum, curatati-l.



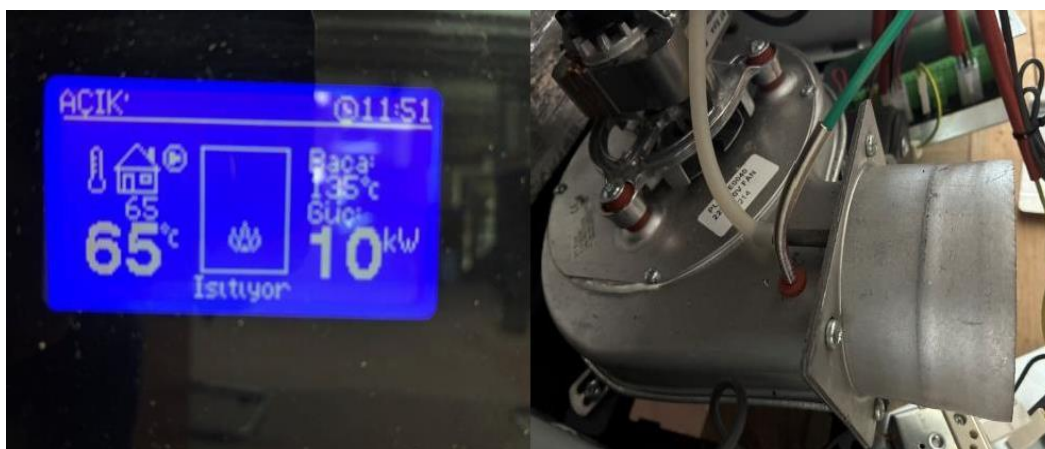
Verificati presostatul. Senzorul trebuie sa se afle in pozitia de scurtcircuit in timp ce ventilatorul functioneaza.

Mesaje de eroare	Cauza posibila	Solutie temporara
Aprindere a a esuat	Peleti de calitate inferioara	Peleti de calitate slaba pot impiedica aprinderea produsului si pot impiedica formarea flacarii.
	Continut ridicat de umiditate in pelete	Peletii umezi pot provoca o aprindere defectuoasa si pot impiedica formarea flacarii.

Temperatura ambianta foarte redusa	Este posibil ca aprinderea sa nu aiba loc daca temperatura ambianta este prea joasa. Dupa curatarea camerei de combustie, incercati o a doua aprindere.
Compresie in spirala	Verificati snecul de alimentare cu combustibil.
Motorul de alimentare cu combustibil defect	Verificati motorul.
Defectiune a rezistentei de aprindere	Verificati rezistenta de aprindere.
Senzor de gaze arse defect	Daca are loc arderea, dar sistemul afiseaza in continuare o eroare, inlocuiti senzorul de gaze arse.
Defectiune a placii de comanda	Schimbati placa de comanda



Verificati daca electrodul de aprindere este incandescent (rosu) atunci cand pe ecran apare cuvantul „aprindere”. (Ignition)



Daca are loc arderea, dar procesul de aprindere continua, trebuie verificat senzorul de gaze arse sau placa de comanda.

Mesaje de eroare	Cauza posibila	Solutie temporara
Defectiune a senzorului:	Senzor defect	Inlocuiti senzorul respectiv.
	Conexiune senzor intrerupta/contact defectuos.	Verificati conexiunile senzorului.
Nu mai este combustibil.	Nu mai exista peleti in buncarul de combustibil.	Adaugati peleti.
	Senzor de nivel defect.	Inlocuiti senzorul.
Eroare VENTILATOR	Ventilator murdar	Verificati si curatati ventilatorul.
	Ventilator defect	Inlocuiti ventilatorul.
	Senzor de viteza al ventilatorului defect.	Inlocuiti ventilatorul.

Colectivul de redactare a cartii tehnice:

Traducere:

Iuliana BELEGANTE

Tehnoredactare:

Iuliana BELEGANTE



Tel: 0372.123.101
Fax: 021.332.09.04



office@romstal.ro
www.romstal.ro



Sos. Vitan-Barzesti nr. 11A,
sector 4, Bucuresti

Romstal Imex S.R.L. • Reg. Com. J1994014205403 • Cod unic de înregistrare: 5990324
Capital Social: 10.873.200 lei • Identificator Unic la Nivel European (EUID): ROONRC.J1994014205403
Conturi: RO53 INGB 0001 0001 4645 8915 ING Bank Bucuresti • RO88 BRDE 450S V009 7703 4500 BRD GSG SMCC

